

# Bedienungsanleitung

## DIGITAL-Receiver

zum Empfang von freien  
DVB-T-Programmen



---

# 1 Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>2, 5</b>
<b>2</b>	<b>Abbildungen</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bitte zuerst lesen</b>	<b>8</b>
3.1	Wichtige Hinweise zur Bedienung	8
3.2	Entsorgungshinweis	8
3.3	Sicherheitshinweise	9
3.4	Betriebspausen	9
<b>4</b>	<b>Anschluss des DVB Receivers</b>	<b>10</b>
4.1	Außereinheit	11
4.2	Anschluss an ein Fernsehgerät	11
4.3	Videocassettenrecorder (VCR)	11
4.4	HiFi-Verstärker	11
4.4.1	Analog	11
4.4.2	Digital	11
4.5	Serielle Schnittstelle (RS 232)	11
4.6	Netzanschluss	11
<b>5</b>	<b>Erstinstallation</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Einstellungen</b>	<b>17</b>
6.1	Bediensprache	17
6.2	Grundeinstellungen	18
6.2.1	Land	18
6.2.2	Zeitdifferenz GMT (Std.)	19
6.2.3	Standby-Uhr	19
6.2.4	Fernbediencode	19
6.3	Audio/Video-Einstellungen	20
6.3.1	Bildformat	20
6.3.2	Sprache (Audiosignal)	20
6.3.3	Sprache (Untertitel)	20
6.3.4	TV SCART Modus	21
6.3.5	Dolby Digital (AC3)	21
6.4	Antenneneinstellungen	22
6.4.1	Antennenspeisung ein-/ausschalten	23
6.4.2	Ausrichten der DVB-T-Antenne	23
<b>7</b>	<b>Bedienung</b>	<b>23</b>
7.1	Ein- und Ausschalten	23
7.2	Programmwahl	24
7.2.1	Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten	24
7.2.2	Mit Hilfe der Zehnertastatur	24
7.2.3	Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)	24
7.2.3.1	Liste auswählen	25
7.2.4	Aufrufen gesperrter Programme	26
7.2.5	Infobox	26
7.3	Lautstärkeregelung	26
7.4	Auswahl einer anderen Sprache/Tonoption	27

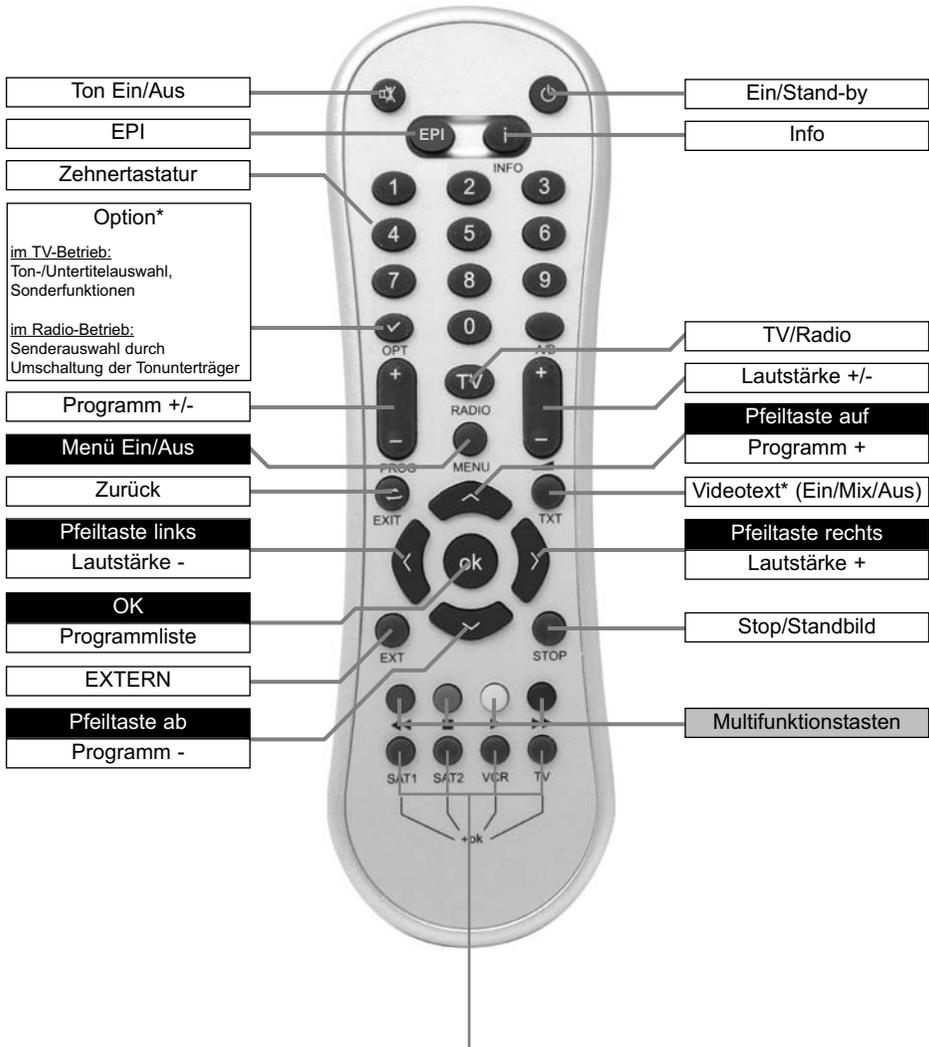
7.4.1	Dolby Digital (AC3 - Betrieb)	27
7.5	TV/Radioumschaltung	27
7.6	Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm	28
7.7	Uhr und Programminfo anzeigen	28
7.8	Erweiterte Programminformationen	28
7.9	Kanalinformation	29
7.10	Standbild	29
7.11	Videotext	29
7.11.1	Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes	29
7.11.2	Benutzung des internen Videotextdecoders	30
7.11.2.1	Mixbetrieb	30
7.11.2.2	Unterseitenauswahl	30
7.11.2.3	Stoppbetrieb	31
7.11.2.4	Videotext verlassen	31
7.12	Untertitel	31
7.13	Elektronische Programmzeitschrift (EPI)	31
7.13.1	Einlesen der EPI-Daten	32
7.13.2	Einlesevorgang unterbrechen	32
7.13.3	Elektronische Programmzeitschrift aufrufen	32
7.13.4	Jetzt (Tafel mit aktuellen Programminhalten)	33
7.13.5	Danach	33
7.13.6	Mehr	34
7.13.7	EPI - Funktionen	34
7.13.7.1	EPI Info	34
7.13.7.2	EPI-Timerprogrammierung	35
7.13.7.3	EPI-Programmübersicht	36
7.13.8	EPI beenden	36
7.14	Timer-Aufnahmen	37
7.14.1	Timerübersicht	37
7.14.2	Timer manuell programmieren	38
7.14.3	Timerprogrammierung ändern	40
7.14.4	Timerprogrammierung löschen	40
<b>8</b>	<b>Grundprogrammierung ändern</b>	<b>40</b>
8.1	Favoritenliste konfigurieren	40
8.1.1	Programmlistenverwaltung aufrufen	40
8.1.2	Programme zur Favoritenliste hinzufügen	42
8.1.3	Programme löschen	43
8.1.3.1	Entfernen (löschen) aus der Favoritenliste	43
8.1.3.2	Löschen aus der Gesamtliste	43
8.1.4	Programme sortieren	44
8.1.5	Programmlistenverwaltung verlassen	45
8.2	Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift	45
8.2.1	Sender auswählen	46
8.2.2	Startkategorie	47
8.2.3	Aktualisierungszeit	47
8.2.4	Aktualisierung	47
8.2.5	Aktualisierung starten	47
8.3	Jugendschutz	48

---

8.3.1	Geräte-PIN ändern .....	.49
8.3.2	PIN-Abfrage-Modus .....	.49
8.3.3	Sender auswählen .....	.50
8.4	Programmsuche .....	.51
8.4.1	Automatische Suche .....	.52
8.4.2	Erweiterte Suche .....	.52
8.4.3	Kanalsuche .....	.54
8.4.4	PID-Suche .....	.55
8.4.5	Nach dem Suchlauf .....	.56
8.5	Service-Einstellungen .....	.57
8.5.1	Werkseinstellung aktivieren .....	.57
8.5.2	Alle Programme löschen .....	.58
8.5.3	Software-Aktualisierung .....	.58
8.5.4	Einstellungen kopieren .....	.60
8.6	Systemkonfiguration .....	.60
<b>9</b>	<b>Technische Begriffe .....</b>	<b>.61</b>
<b>10</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>.62</b>
<b>11</b>	<b>Fehlersuchhilfen .....</b>	<b>.65</b>
<b>12</b>	<b>Index .....</b>	<b>.66</b>
	<b>Notizen .....</b>	<b>.68</b>
	<b>Für den täglichen Gebrauch .....</b>	<b>.70</b>

## 2 Abbildungen

### Fernbedienung



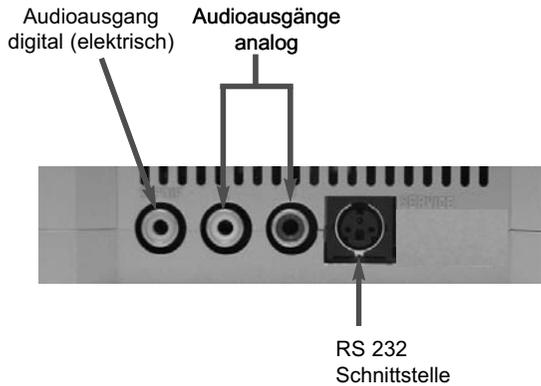
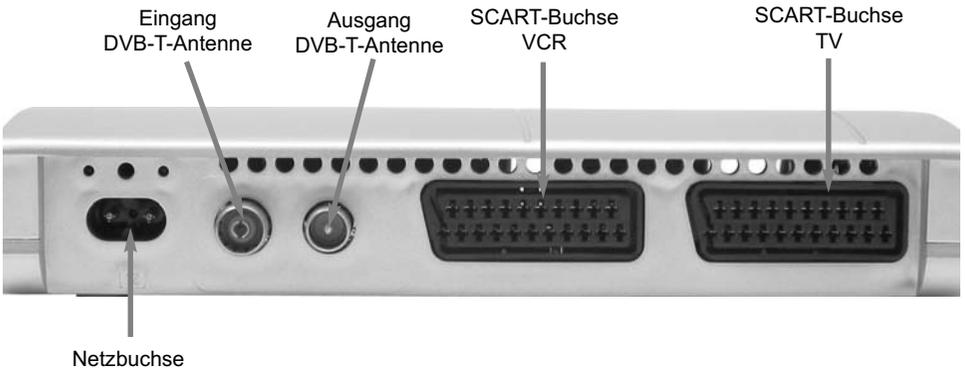
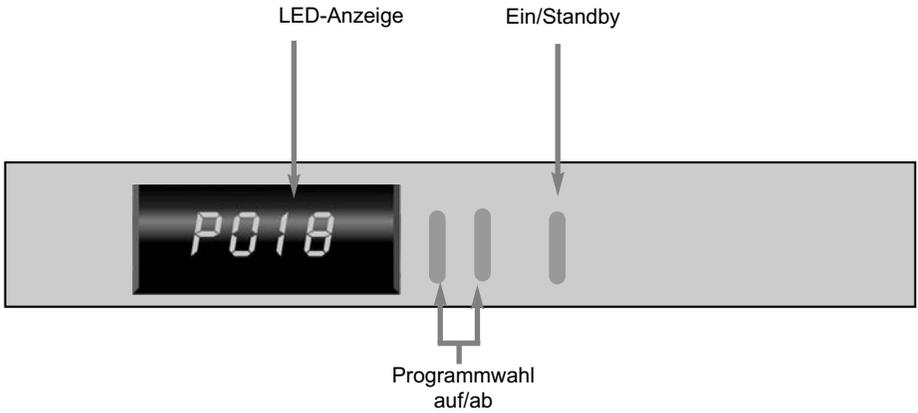
#### Fernbedienoption:

Durch Umschalten der Fernbedienoption können mit dieser Fernbedienung zwei Receiver, ein Fernsehgerät sowie ein weiteres Gerät mit gleicher Codierung bedient werden.

> Zur Umstellung der Fernbedienoption drücken Sie gleichzeitig die gewünschte Taste (**SAT1**, **SAT2**, **VCR** oder **TV**) und **OK!!!**

Beachten Sie:

Zur Bedienung **dieses** Receivers, müssen die hier gewählte Fernbedienoption der Fernbedienung und der nach **Punkt 6.2.4** eingestellte Fernbedienocode übereinstimmen.



---

## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für diesen hochwertigen Digital-Receiver entschieden haben.

Die vorliegende Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Digital-Repeaters optimal zu nutzen. Wir haben die Bedienungsanleitung so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten.

Der Funktionsumfang Ihres Gerätes wird durch Software-Updates stetig erweitert. Dadurch kommen gegebenenfalls einige Bedienschritte hinzu, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erklärt sind, bzw. es kann sich die Bedienung schon vorhandener Funktionen verändern. Aus diesem Grund sollten Sie von Zeit zu Zeit unsere Homepage besuchen, um sich die jeweils aktuelle Bedienungsanleitung herunterzuladen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Digital-Receiver !

Ihr

Service Team

Sollte ihr DVB Receiver nicht richtig funktionieren, muss nicht gleich ein Defekt vorliegen. Bitte schicken Sie das Gerät nicht gleich ein, rufen Sie uns an!

### **Technische Hotline**

für Deutschland: 0900-1001013 (Basistarif 0,29 €/min aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Während des Gespräches kann dieser Tarif für nicht unter die allgemeine Beratung fallende Angelegenheiten mit vorheriger Bestätigung des Anrufers heraufgesetzt werden. Mobilfunktarife können abweichen.)

für Österreich: 0 820-550 567 (0,14 €/min) oder

Gerne können Sie auch eine E-mail an [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de) oder ein Fax an 0049-6592-2038 459 senden.

Sollten wir das Problem auf diesem Wege nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an unser Servicecenter unter folgender Adresse ein:

Für Deutschland:

TELESTAR Servicecenter,  
Nordstr. 4,  
D-39418 Staßfurt

Für Österreich:

GERINGER Gesellschaft m.b.H.,  
Gregerstr. 3,  
A-2401 Fischamend

---

## 3 Bitte zuerst lesen

- > Bevor Sie mit der Inbetriebnahme des Gerätes beginnen, überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang sind enthalten:  
1 Digital-Receiver, 1 Netzanschlusskabel, 1 Scartkabel, 1 Fernbedienung,  
1 Bedienungsanleitung, 1 Garantiekarte, 2 Batterien (1,5V Microzelle).
- > Legen Sie die beiliegenden Batterien unter Berücksichtigung der eingepprägten Polarität in das Batteriefach der Fernbedienung ein.

### 3.1 Wichtige Hinweise zur Bedienung

Durch die Verwendung eines sogenannten "On Screen Display" (Bildschirmeinblendungen) wird die Bedienung des Digital-Receivers vereinfacht und die Anzahl der Tasten auf der Fernbedienung verringert. Alle Funktionen werden auf dem Bildschirm angezeigt und können mit wenigen Tasten gesteuert werden. Zusammengehörende Funktionen sind als "MENÜ" zusammengefasst. Die angewählte Funktion wird farblich hervorgehoben. In der unteren Zeile sind durch Farbbalken die "Funktionstasten" rot, gelb, grün und blau dargestellt. Diese Farbbalken stellen in den einzelnen Menüs unterschiedliche Funktionen dar, die durch Drücken der entsprechend gefärbten Taste ("Multifunktionstaste") auf der Fernbedienung ausgelöst werden. Die "Funktionstasten" sind nur aktiv, wenn eine Kurzbezeichnung in dem entsprechenden Feld angegeben ist. Tastenbezeichnungen und Begriffe, die im OSD-Menü erscheinen, sind in dieser Bedienungsanleitung fett gedruckt.

#### Hilfe:

Sofern vorhanden, kann in den Menüs durch Drücken der **blauen** Funktionstaste ein Hilfetext ein- bzw. ausgeblendet werden.

### 3.2 Entsorgungshinweis

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.



Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien der Fernbedienung nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).

### 3.3 Sicherheitshinweise

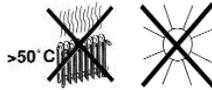
Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Untergrund und legen keine Gegenstände auf den Deckel des Gerätes. Hier befinden sich Lüftungsschlitze, durch die Wärme aus dem Inneren entweicht.
- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, darauf.



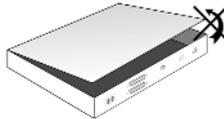
- Keine Heizquellen in der Nähe des Gerätes betreiben, die das Gerät zusätzlich erwärmen.



- Das Gerät darf nur in gemäßigtem Klima betrieben werden.



- Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Ein eventuell notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



**In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:**

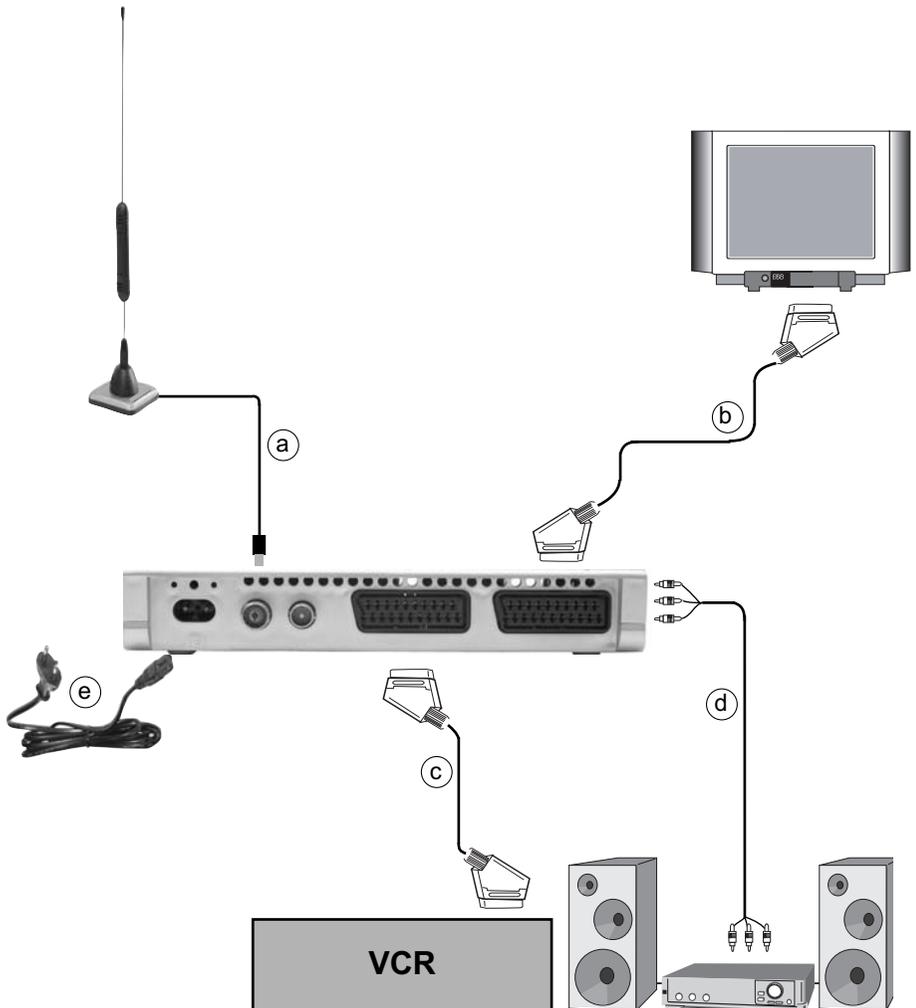
- das Stromkabel bzw. der Netzstecker ist beschädigt
- das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
- bei erheblichen Fehlfunktionen
- bei starken äußeren Beschädigungen

### 3.4 Betriebspausen

Das Gerät sollte während eines Gewitters oder bei längeren Betriebspausen (z.B. Urlaub) vom Netz und der DVB-T-Antenne getrennt werden.

## 4 Anschluss des DVB Receivers

- a. Verbindung des **Eingang DVB-T-Antenne** des Receivers mit der DVB-T-Antenne.
- b. Scartverbindung (**TV-Scartbuchse**) des DVB-Receiver mit dem Fernsehgerät.
- c. Scartverbindung eines Videogerätes mit der **VCR-Scartbuchse** des DVB-Receiver.
- d. Verbindung der Audioausgänge mit einer HiFi-Anlage.
- e. Netzverbindung.



---

Die im folgenden erscheinenden Verweise **a b c** usw. beziehen sich auf die Zeichnung auf Seite 10.

## 4.1 Außeneinheit

- a** Verbinden Sie den **Eingang DVB-T-Antenne** des Digital-Receivers mit der DVB-T-Antenne. Beachten Sie auch **Punkt 6** Einstellungen.

## 4.2 Anschluss an ein Fernsehgerät

- b** Verbinden Sie Receiver (**SCART-Buchse TV**) und Fernsehgerät (SCART-Buchse) durch ein SCART-Kabel.  
Sollte Ihr Fernsehgerät entsprechend ausgerüstet sein, wird dieses beim Einschalten des Digital-Receivers automatisch auf AV und somit auf DVB-T-Betrieb umgeschaltet.

## 4.3 Videocassettenrecorder (VCR)

- c** Schließen Sie den Videorekorder an der SCART-Buchse **VCR** an.  
Der Videorekorder liefert bei Wiedergabe ein Schaltsignal an den Digital-Receiver. Dadurch gelangt das Videorekorder-Signal automatisch an das TV-Gerät.  
Liefert Ihr Videorekorder keine Schaltspannung, schalten Sie Ihren Digital-Receiver mit Hilfe der Taste **Extern** auf den externen Eingang **AV**. Durch erneutes Drücken dieser Taste kehren Sie wieder in den Normalbetrieb zurück.

## 4.4 HiFi-Verstärker

Um die bestmögliche Tonqualität zu erreichen, können Sie den Digital-Receiver an einen HiFi-/Surround-Verstärker anschließen.

### 4.4.1 Analog

- d** Verbinden Sie dazu die Cinch-Buchsen **Audio R** und **Audio L** des Digital-Receivers durch ein geeignetes Kabel mit einem Eingang Ihres HiFi-Verstärkers (z.B. CD oder AUX; Achtung, der Phonoeingang ist nicht geeignet!).

### 4.4.2 Digital

- d** Sollte Ihr Verstärker über einen entsprechenden elektrischen Eingang verfügen, so verbinden Sie die Buchse **S/PDIF** mit dem elektrischen Eingang Ihres Verstärkers.

Es stehen abhängig vom jeweiligen Sender, die Abtastraten von 32, 44,1 und 48 kHz zur Verfügung.

Ebenso steht an diesem Ausgang, falls gesendet, das Dolby Digital-Signal (AC3) zur Verfügung.

## 4.5 Serielle Schnittstelle (RS 232)

Die RS 232-Schnittstelle dient zum Update der Betriebssoftware und der Vorprogrammierung mittels PC.

## 4.6 Netzanschluss

Der Digital-Receiver sollte erst dann an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn das Gerät komplett mit den zugehörigen Komponenten verkabelt ist. Dadurch werden Schäden an dem Digital-Receiver oder anderen Komponenten ausgeschlossen.

- e** Nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt haben, verbinden Sie den Receiver durch das beiliegende Netzkabel mit einer Steckdose 230 V/50-60 Hz.

## 5 Erstinstallation

Nachdem Sie die Sicherheitshinweise durchgelesen haben, und das Gerät wie in Kapitel 4 beschrieben angeschlossen haben, schalten Sie nun wie in Kapitel 7 beschrieben das Gerät ein.

Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes erscheint der Installationsassistent **AutoInstall**. Mit Hilfe des Installationsassistenten können Sie auf einfache Art und Weise die wichtigsten Einstellungen des Digital-Receiver vornehmen.

Um die Einstellungen im jeweiligen Installationsschritt vornehmen zu können, sind die Tasten der Fernbedienung, die dazu benötigt werden, markiert.

Mit Hilfe der **grünen** Funktionstaste wird die vorgenommene Einstellung übernommen.

Durch Drücken der **roten** Funktionstaste können Sie zum Start der Erstinstallation diesen abbrechen und gelangen im Verlauf der Installation zum jeweils vorherigen Schritt zurück.

Dadurch können Sie Fehleingaben jederzeit korrigieren.

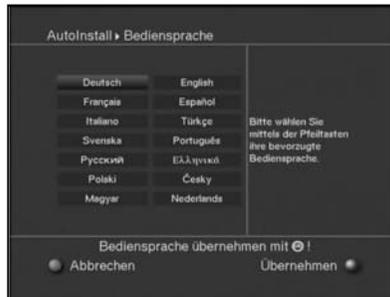
Wird die Erstinstallation nicht ausgeführt bzw. abgebrochen, müssen Sie wie in Punkt 8.4 einen Sendersuchlauf starten.

**Der hier gezeigte Ablauf der Erstinstallation dient nur als Beispiel.**

Der genaue Ablauf der Erstinstallation hängt von den von Ihnen vorgenommenen Einstellungen ab. Folgen Sie daher bitte genau den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Bediensprache

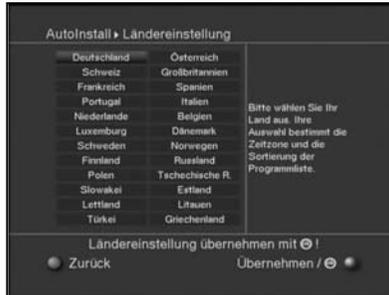
> Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Bediensprache.



> Bestätigen Sie mit **OK**.

## Ländereinstellung

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Land aus, in dem das Gerät betrieben wird.  
Entsprechend Ihrer Auswahl wird die automatische Einstellung der Uhrzeit und die automatische Sortierung der Favoritenliste vorgenommen.



- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen und zur Auswahl des Bildformates zu gelangen.

## Bildformatauswahl

- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** das Bildformat des angeschlossenen Fernsehgerätes ein.  
Entsprechend Ihrer Auswahl erfolgt die automatische Anpassung des Bildes an das Fernsehgerät.

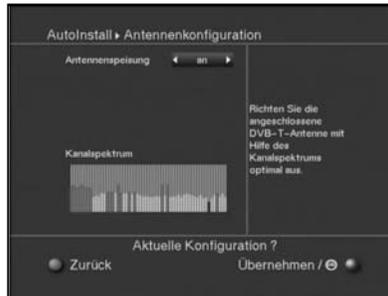


- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen und zur Antennenkonfiguration zu gelangen.

---

## Antennenkonfiguration

In diesem Installationsschritt können Sie die Antennenspeisung (siehe Punkt 9) für aktive DVB-T-Antennen einschalten und die Antenne anhand des Signalstärkediagramms optimal ausrichten.



- > Schalten Sie bei Verwendung einer aktiven DVB-T-Antenne mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** die Antennenspeisung **an**. Bei eingeschalteter Antennenspeisung wird der Verstärker der aktiven Antenne, sofern diese die Funktion unterstützt, über das Antennenkabel mit der notwendigen Betriebsspannung versorgt.
- > Schalten Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die Antennenspeisung **aus**, wenn sie eine passive DVB-T-Antenne verwenden oder die angeschlossene aktive Antenne nicht über das Antennenkabel gespeist werden kann.
- > Richten Sie Ihre DVB-T-Antenne anhand des Signalstärkediagramms aus. Stellen Sie die Antenne dabei so ein, dass für alle Kanäle eine höchstmögliche Anzeige erscheint.
- > Bestätigen Sie mit der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Einstellungen zu übernehmen und zur Sendersuche zu gelangen.

## Sendersuche

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Alle Sender**, wenn Sie frei empfangbare und verschlüsselte Programme suchen möchten, oder **Alle unverschlüsselten Sender**, wenn Sie nur freie Programme suchen möchten.



- > Um den automatischen Suchlauf zu starten, bestätigen Sie durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Starten**. Dabei wird der gesamte Empfangsfrequenzbereich nach digitalen Programmen abgesucht. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Beachten Sie bitte weitere Bildschirmblendungen.

## Software Aktualisierung

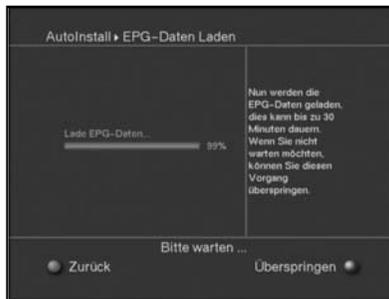
Nachdem die Sendersuche abgeschlossen ist, überprüft der Digital-Receiver, ob eine neue Software für das Gerät zur Verfügung steht. Falls eine neue Software verfügbar ist, können Sie ein automatisches Software-Update durchführen.



- > Steht keine neue Software zur Verfügung, drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Weiter**.
- > Ist eine neue Software verfügbar, drücken Sie **grüne** Funktionstaste **Aktualisieren**, um den Download der Software zu starten oder die **gelbe** Funktionstaste **Überspringen**, um die Aktualisierung zu überspringen.

## EPI-Daten laden

Nachdem die Software-Aktualisierung abgeschlossen bzw. übersprungen wurde, beginnt das Gerät mit dem Laden der EPI-Daten.



- > Möchten Sie nicht warten, bis die EPI-Daten geladen wurden, so können Sie diesen Vorgang überspringen, indem Sie **gelbe** Funktionstaste **Überspringen** drücken.

## Beenden des Installationsassistenten



- > Bestätigen Sie den abschließenden Hinweis des Installationsassistenten mit **OK**, um zum Normalbetrieb zu gelangen.

## 6 Einstellungen

Nachdem Sie nun Ihren Digital-Receiver angeschlossen und in Betrieb genommen haben, können Sie, falls erforderlich, den Digital-Receiver für Ihre Anwendung optimieren.

### 6.1 Bediensprache

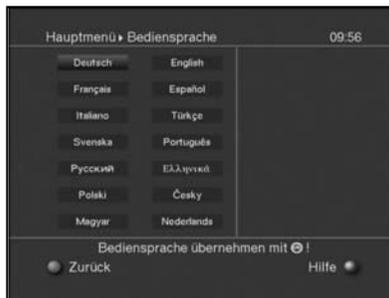
Unter diesem Menüpunkt haben Sie die Möglichkeit, die Menüsprache entsprechend Ihren Wünschen einzustellen.

Zum Verändern der Bediensprache gehen Sie wie folgt vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.



- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Bediensprache**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Bediensprache**.



- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird Ihre Auswahl gespeichert und zum **Hauptmenü** zurückgekehrt.
- > Das **Hauptmenü** verlassen Sie durch Drücken der Taste **Zurück**.

## 6.2 Grundeinstellungen

Um Ihren DVB-Receiver optimal zu nutzen, können Sie diesen noch auf Ihre individuelle Anwendung einstellen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun die Zeile **Grundeinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Menü **Grundeinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.  
Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen.  
Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

### 6.2.1 Land

Ihr Gerät ist mit einer Uhr ausgestattet. Diese wird über den DVB-T Empfang auf **Greenwich Mean Time** synchronisiert. Durch die Einstellung des Landes erfolgt automatisch die Umstellung für die Sommer- und Winterzeit sowie die Anpassung zur GMT.

- > Durch Drücken der Taste **OK** wird ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Ländern geöffnet.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Land aus, in dem das Gerät betrieben wird.
- > Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

### 6.2.2 Zeitdifferenz GMT (Std.)

Sofern unter **Land** (Punkt 6.2.1) die Einstellung **benutzerdefiniert** gemacht wurde, müssen Sie lediglich die Uhrzeit entsprechend Ihrer Ortszeit korrigieren. Für Deutschland beträgt diese Differenz +1 Stunde; in der Sommerzeit +2 Stunden.

- > Öffnen Sie mit der Taste **OK** die Liste der GMT-Abweichungen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeitabweichung gegenüber der GMT für Ihren Standort aus und bestätigen Sie mit **OK**.

### 6.2.3 Standby-Uhr

In dieser Zeile entscheiden Sie, ob im Standby-Betrieb im Display die Uhrzeit angezeigt wird.

- > In dieser Zeile können Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Modus der Standby-Uhr auf **an** oder **aus** einstellen.

### 6.2.4 Fernbedienocode

Ihr Receiver kann mit dem Fernbedienocode **SAT 1** und **SAT 2** betrieben werden. Entscheiden Sie in dieser Zeile, ob Ihr Receiver der Fernbedienoption **SAT1** oder **SAT2** zugeordnet werden soll.

- > Betätigen Sie dazu die Taste **SAT1** bzw. **SAT2** und die **OK** Taste gleichzeitig.

### Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum Menü **Einstellungen** zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**. Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück. Die Einstellungen werden **nicht** gespeichert.

## 6.3 Audio/Video-Einstellungen

Im Menü **Audio/Video-Einstellungen** können Sie die Audio/Video-Einstellungen des Digital-Receivers auf Ihr Fernsehgerät optimieren.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Bildeinstellungen** oder **Toneinstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheinen die **Bildeinstellungen** oder **Toneinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.  
Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Blendschirmeinblendungen.  
Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

### 6.3.1 Bildformat

- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** entsprechend des Bildformates Ihres TV-Gerätes **4:3** oder **16:9** ein.  
Durch diese Funktion wird automatisch das Bildformat an Ihr Fernsehgerät angepasst.

### 6.3.2 Sprache (Audiosignal)

- > Durch Drücken der Taste **OK** wird ein Fenster mit den auswählbaren Sprachen geöffnet.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** Ihre Vorzugssprache aus und bestätigen Sie mit **OK**.  
Durch diese Funktion wird, nachdem ein Suchlauf durchgeführt wurde, automatisch die ausgewählte Sprache beim Umschalten der Sender eingestellt, sofern die gewählte Sprache gesendet wird.

### 6.3.3 Sprache (Untertitel)

Sie können mit Ihrem DVB-Receiver Untertitel darstellen. Diese werden, sofern die Funktion Untertitel eingeschaltet ist und die festgelegte Sprache gesendet wird, automatisch eingeblendet.

---

Ist die Funktion nicht eingeschaltet, können Untertitel manuell wie in Punkt 7.12 beschrieben eingeschaltet werden.

- > Das Fenster mit den auswählbaren Sprachen öffnen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Sprache aus, in der Untertitel automatisch dargestellt werden sollen und bestätigen Sie mit **OK**.

### 6.3.4 TV SCART Modus

- > Stellen Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** entsprechend Ihres TV-Gerätes **FBAS**, **RGB** oder **S-Video** ein.  
Für Standard-Geräte stellen Sie **FBAS** ein.

### 6.3.5 Dolby Digital (AC3)

Diverse Filme werden im Dolby Digital Format ausgestrahlt. Dieses wird durch das Dolby-Zeichen  im Infofenster nach dem Einstellen eines Programms angezeigt. Sollten Sie über einen Dolby Digital 5.1-Kanal-Verstärker verfügen, können Sie, falls gesendet, entsprechende Filme in 5.1-Kanal-Dolby-Digital-Sound hören. Voraussetzung hierfür ist lediglich die Verbindung des digitalen Ausgangs S/PDIF (siehe Punkt 4.4.2) Ihres DVB-Receiver mit dem digitalen Eingang Ihres Dolby Digital 5.1-Kanal-Verstärkers. Sofern die Funktion Dolby Digital (AC3) eingeschaltet (**an**) ist, werden diese Sendungen automatisch im Dolby Digital-Format wiedergegeben. Ist die Funktion nicht eingeschaltet (**aus**), kann der Dolby Digital Sound manuell eingeschaltet werden. Beachten Sie dazu auch Punkt 7.4.1 der Bedienungsanleitung.

- > Schalten Sie die automatische Wiedergabe des Dolby-Digital-Tones mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links an** oder **aus**.

### Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum Menü **Einstellungen** zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden **nicht** gespeichert.

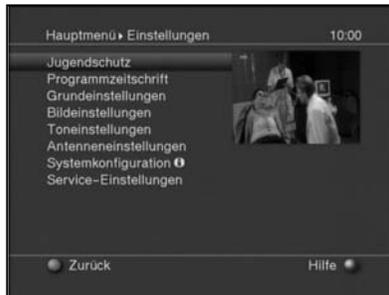
## 6.4 Antenneneinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie die Antennenspeisung (siehe Punkt 9) für aktive DVB-T-Antennen einschalten und die Antenne anhand des angezeigten Signalstärkediagramms optimal ausrichten.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.



- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Einstellungen**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Antenneneinstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**. Es erscheint das Menü **Antenneneinstellungen**.



Folgende Einstellungen können in diesem Untermenü vorgenommen werden:

---

### 6.4.1 Antennenspeisung ein-/ausschalten

- > Schalten Sie bei Verwendung einer aktiven DVB-T-Antenne mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** die Antennenspeisung **an**.  
Bei eingeschalteter Antennenspeisung wird der Verstärker der aktiven Antenne, sofern diese die Funktion unterstützt, über das Antennenkabel mit der notwendigen Betriebsspannung versorgt.
- > Schalten Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die Antennenspeisung **aus**, wenn sie eine passive DVB-T-Antenne verwenden oder die angeschlossene aktive Antenne nicht über das Antennenkabel gespeist werden kann.

### 6.4.2 Ausrichten der DVB-T-Antenne

- > Richten Sie Ihre DVB-T-Antenne anhand des Signalstärkediagramms so aus, dass für alle Kanäle eine höchstmögliche Anzeige erscheint.

### Einstellung übernehmen

- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste **Zurück**, wird die Einstellung der Antennenspeisung übernommen und Sie gelangen zurück zum Menü Einstellungen.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.

## 7 Bedienung

### 7.1 Ein- und Ausschalten

- > Schalten Sie den Digital-Receiver durch Drücken der Taste **Ein/Standby** am Gerät oder auf der Fernbedienung ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung schalten Sie das Gerät wieder aus.
- > Das Gerät ist nun im Bereitschaftsbetrieb (Standby), dabei wird (sofern in Punkt 6.2.3 aktiviert) im Display des Gerätes die Uhrzeit eingeblendet.  
Sollte die Uhrzeit nicht angezeigt werden, muss diese vom Gerät noch eingelesen werden. Schalten Sie dazu das Gerät ein und empfangen Sie für ca. 30 Sekunden z.B. ZDF, um die Uhrzeit automatisch einzulesen.

## 7.2 Programmwahl

### 7.2.1 Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten

- > Schalten Sie die Programme mit Hilfe der **Programmtasten auf/ab** am Receiver oder auf der Fernbedienung jeweils um einen Programmplatz auf oder ab.

### 7.2.2 Mit Hilfe der Zehnertastatur

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Programmnummer ein.

Zum Beispiel:

- 1** für Programmplatz 1
- 1**, dann **4** für Programmplatz 14
- 2**, dann **3**, dann **4** für Programmplatz 234

Bei der Eingabe von mehrstelligen Programmnummern haben Sie jeweils nach dem Drücken einer Taste ca. 3 Sekunden Zeit, um die Eingabe zu vervollständigen.

Wollen Sie nur eine einstellige beziehungsweise zweistellige Zahl eingeben, so können Sie den Umschaltvorgang durch längeres Gedrückthalten der letzten Ziffer beschleunigen.

### 7.2.3 Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)

- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint nun der Programmlisten-Navigator. Im TV-Betrieb erscheinen nur TV- und im Radiobetrieb nur Radioprogramme. Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Nun können Sie mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm markieren.  
Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile in der Liste und mit den **Pfeiltasten rechts/links** jeweils um eine Seite vor bzw. zurück.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird das markierte Programm eingestellt.

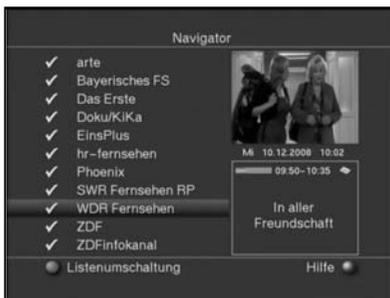
### 7.2.3.1 Liste auswählen

Um das Auffinden von Programmen zu erleichtern, verfügt Ihr Gerät über verschiedene Programmlisten. Sie können Ihre **Favoritenliste** (siehe Punkt 8.1) auswählen oder sich die Programme in der alphabetisch sortierten **Gesamtliste** oder nach **Anbietern** sortiert anzeigen lassen.

- > Drücken Sie die Taste **OK**, um die aktive Programmliste aufzurufen.
- > Mit Hilfe der **roten** Funktionstaste **Kategorie** öffnet sich ein Fenster mit den Programmlistentypen (**Favoriten-**, **Anbieter-** und **Gesamtliste**). Der aktive Programmlistentyp ist markiert.



- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** z.B. den Programmlistentyp **Gesamtliste** aus.
- > Bestätigen Sie mit **OK**. Es erscheint die alphabetisch sortierte Gesamtliste, in der alle Programme enthalten sind.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Programm, das Sie sehen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

### 7.2.4 Aufrufen gesperrter Programme

Wird ein durch die Kindersicherung gesperrtes Programm eingestellt, erscheint die Meldung **Geräte PIN** auf dem Bildschirm.

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** Ihren PIN-Code ein, um das gewünschte Programm darzustellen. Haben Sie unter Punkt 8.3.2 die Einstellung **Einmal** gewählt, wird der PIN-Code beim Einschalten eines gesperrten Programms immer abgefragt. Um den



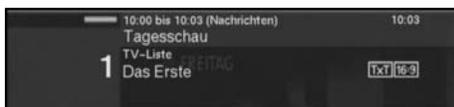
Bedienkomfort zu erhöhen, müssen Sie den PIN-Code in einer Betriebsphase jedoch nur einmal eingeben.

oder

> Schalten Sie auf ein nicht gesperrtes Programm.

## 7.2.5 Infobox

Nach jedem Programmwechsel erscheint kurzzeitig eine Infobox mit dem Programmplatz und dem Programmnamen des eingestellten Programms. Zusätzlich werden weitere Programmeigenschaften angezeigt, wie zum Beispiel **TEXT** für Videotext, **16:9** für 16/9 Sendung, **TV** für verschlüsselte Programme. Außerdem wird sofern gesendet das EPI-Genre und die FSK-Altersangabe (Freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft) angezeigt.



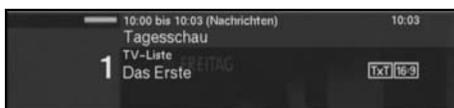
## 7.3 Lautstärkeregelung

Sie haben die Möglichkeit, die Lautstärke Ihres Digital-Receiver zu regeln. Dieses erleichtert den Umgang mit dem Receiver, da Sie somit alle wichtigen Funktionen auf einer Fernbedienung haben und selten auf die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes zurückgreifen müssen. Nach dem Einschalten des Digital-Receiver wird der Ton mit der zuletzt eingestellten Lautstärke wiedergegeben.

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Digital-Receiver mit Hilfe der Taste **Lautstärke +** lauter und mit Hilfe der Taste **Lautstärke -** leiser.
- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus** wird der Ton aus- bzw. durch erneutes Drücken dieser Taste wieder eingeschaltet.

## 7.4 Auswahl einer anderen Sprache/Tonoption

Wird eine Sendung in mehreren Sprachen oder mit mehreren Tonkanälen ausgestrahlt, wird dies durch die Einblendung der Tonoption angezeigt.



---

Dann können Sie wie folgt eine andere Sprache oder einen anderen Tonkanal einstellen:

- > Drücken Sie die Taste **Option**, um die Liste mit den ausgestrahlten Sprachen/Tonoptionen zu öffnen.



- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache/Tonoption und bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun können Sie den Beitrag in der eingestellten Sprache hören. Mit Ihrem Digital-Receiver ist auch der Empfang von Monosendungen möglich.
- > Mit den **Pfeiltasten rechts/links** können Sie bei aufgerufener Tonauswahl zwischen Mono-Kanal 1 (  ), Mono-Kanal 2 (  ) und Stereo (  ) wählen.

#### 7.4.1 Dolby Digital (AC3 - Betrieb)

Wird eine Sendung im Dolby Digital Sound ausgestrahlt, wird dieses beim Einschalten der Sendung durch das Dolby-Zeichen in der Infobox angezeigt.

Sofern Sie die Funktion Dolby Digital (AC3) nach Punkt 6.3.5 eingeschaltet haben, wird diese Sendung automatisch in diesem Format wiedergegeben.

Haben Sie die Funktion **Dolby Digital (AC3)** nicht eingeschaltet, stellen Sie Ihr Gerät wie folgt manuell auf AC3-Betrieb um:

- > Drücken Sie die **Option**, um die Liste mit den ausgestrahlten Sprachen/Tonoptionen zu öffnen.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Dolby Digital**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun wird das eingestellte Programm in Dolby-Digital-Sound wiedergegeben.

#### 7.5 TV/Radioumschaltung

In einigen DVB-T-Sendegebieten werden neben den TV-Programmen auch Radioprogramme im DVB-T-Standard ausgestrahlt. Zwischen dem Radio- und TV-Betrieb können Sie wie im Folgenden beschrieben umschalten. Beachten Sie, dass nicht in allen Sendebereichen Radioprogramme verfügbar sind.

- > Schalten Sie mit der Taste **TV/Radio** den Digital-Receiver in den Radiobetrieb. Der Receiver schaltet nun auf das zuletzt gehörte Radioprogramm um.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **TV/Radio** wird wieder das zuletzt gesehene Fernsehprogramm eingestellt.

---

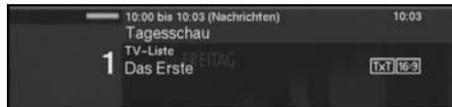
## 7.6 Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** auf der Fernbedienung wird das zuletzt eingestellte Programm wieder eingestellt.
- > Drücken Sie die Taste erneut, wird wieder das zuvor gesehene Programm eingestellt.

## 7.7 Uhr und Programminfo anzeigen

Mit dieser Funktion wird es ermöglicht, Programminformationen des eingeschalteten Programms anzusehen.

- > Drücken Sie die Taste **Info**, um die Informationen des eingestellten Programms anzuzeigen.



Nun erscheint in der unteren Bildhälfte eine Einblendung mit der aktuellen Uhrzeit, dem Namen des eingestellten Programms und der aktuellen Sendung mit der Anfangs- und Stopzeit, sofern die erforderlichen Daten von der Sendeanstalt gesendet werden.

## 7.8 Erweiterte Programminformationen

Sofern gesendet, können Sie durch diese Funktion weitere Programminformationen zu dem eingeschalteten Programm erhalten.

- > Durch Drücken der **Info**-Taste wird ein größeres Infofenster geöffnet. Es werden erweiterte Informationen für das derzeitige Programm dargestellt.



- > Längere Infotexte können mit den **Pfeiltasten** verschoben werden.
- > Sofern gesendet, wird durch erneutes Drücken der **Info**-Taste die nachfolgende Sendung angezeigt.
- > Drücken Sie die **Info**-Taste ein weiteres Mal, um die Einblendung wieder abzuschalten.

---

## 7.9 Kanalinformation

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste werden die Daten des eingestellten Kanals angezeigt.



- > Mit den farbigen Funktionstasten können Sie sich zusätzlich **Audio/Video**-Informationen, **Programm**-Informationen und gegebenenfalls Informationen über das verwendete **Verschlüsselungssystem** (CA) anzeigen lassen.
- > Verlassen Sie die Info mit der Taste **Zurück**.

## 7.10 Standbild

- > Durch Drücken der Taste **Standbild** wird das aktuelle Fernsehbild als Standbild wiedergegeben.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

## 7.11 Videotext

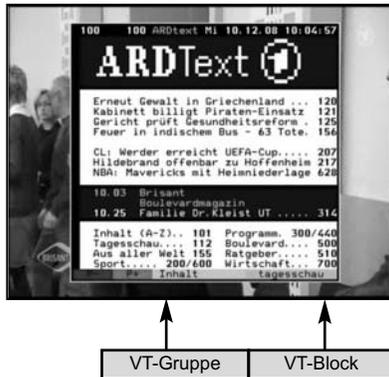
### 7.11.1 Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes

Sofern gesendet, wird der Videotext an Ihr Fernsehgerät weitergegeben. Benutzen Sie zur Bedienung des Videotextes die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes. Sollte es bei Ihrem Fernsehgerät zu Störungen kommen, wie zum Beispiel Überlagerung von Videotext und Bildinhalt, sollten Sie Ihren Digital-Receiver auf **FBAS-Betrieb** (Punkt 6.3.4.) einstellen.

## 7.11.2 Benutzung des internen Videotextdecoders

Alternativ dazu können Sie den integrierten TOP-Videotext-Decoder nutzen, um sich die Informationen anzeigen zu lassen. Beim TOP-Videotext werden alle Textseiten thematisch in Gruppen und Blöcke unterteilt, wodurch der Videotext übersichtlicher wird.

- > Schalten Sie das Programm ein, von dem Sie sich Videotext-Informationen ansehen möchten.
- > Durch Drücken der Taste **Videotext** schalten Sie den Videotext ein.



- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnergastatur** die gewünschte Videotextseite ein. Ihre Eingabe wird in der oberen, linken Bildschirmecke angezeigt. Nachdem Sie die gewünschte Videotextseite eingegeben haben, sucht Ihr Gerät die gewünschte Seite. Da die Videotextseiten nicht alle gleichzeitig übertragen werden können, kann es einige Sekunden dauern, bis Ihr Gerät die Seite gefunden hat und auf Ihrem Fernsehbildschirm anzeigt. Für alle Videotextbetreiber stellt die Seite 100 die Inhaltsangabe dar.
- > Benutzen Sie die **rote** bzw. **grüne** Taste, um eine Seite vor- bzw. zurückzublättern.
- > Mit Hilfe der **gelben** Funktionstaste wird die im gelben Feld angezeigte Videotext-Gruppe aufgerufen.
- > Mit Hilfe der **blauen** Funktionstaste wird der im blauen Feld angezeigte Videotext-Block aufgerufen.

### 7.11.2.1 Mixbetrieb

- > Durch erneutes Drücken der Taste **Videotext** schalten Sie den Mixbetrieb (gleichzeitige Darstellung der Videotext-Informationen und des TV-Bildes) ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste schalten Sie zurück in den TV-Betrieb.

### 7.11.2.2 Unterseitenwahl

- > Drücken Sie die Taste **OK**, um die Unterseitenwahl aufzurufen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Unterseite, welche Sie auf dem Bildschirm dargestellt bekommen möchten.
- > Durch erneutes Drücken der **OK**-Taste verlassen Sie wieder die Unterseitenwahl.

---

### 7.11.2.3 Stoppbetrieb

- > Durch Drücken der Taste **Standbild** erscheint in der oberen linken Ecke des Videotextfensters der Schriftzug **“Stop”**.  
Dadurch wird das automatische Weiterblättern der Videotextunterseiten verhindert.  
Durch nochmaliges Drücken der Taste **Standbild** schalten Sie den Stoppbetrieb wieder aus.

### 7.11.2.4 Videotext verlassen

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in den TV-Betrieb zurück.

## 7.12 Untertitel

Sofern Sie die Funktion **Untertitel** (nach Punkt 6.3.3) eingeschaltet haben, werden diese automatisch dargestellt, vorausgesetzt, dass diese in der ausgewählten Sprache gesendet werden.

Werden Untertitel nur in anderen Sprachen gesendet oder über Videotext ausgestrahlt, können Sie diese wie folgt manuell einschalten.

- > Drücken Sie die Taste **Option** (evtl. mehrmals), bis unter dem Eintrag **Untertitel** eine Auswahltafel mit den gesendeten Untertitel-Sprachen und/oder den Videotextseiten, über die Untertitel ausgestrahlt werden, erscheint.
- > Markieren Sie die gewünschte Sprache/Videotextseite mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun werden die Untertitel angezeigt.

Beachten Sie, dass diese Funktionen nur vorhanden sind, wenn tatsächlich Untertitel gesendet werden und dass diese Einstellung nach einem Umschaltvorgang nicht erhalten bleibt.

## 7.13 Elektronische Programmzeitschrift

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine elektronische Programmzeitschrift. Dadurch können Sie die Programminformationen einzelner oder mehrerer Programme auf dem Bildschirm darstellen.

Sie können sich sehr schnell einen Überblick über die gerade laufenden Sendungen oder über die Sendungen des Tages bzw. der folgenden Tage verschaffen.

### Die EPI - Funktionen erlauben Ihnen:

- Informationen über Programminhalte auf dem Bildschirm darzustellen.
- Das Vormerken von Sendungen, die dann zum Sendebeginn automatisch eingeschaltet werden.
- Das Programmieren von Timern.

### 7.13.1 Einlesen der EPI-Daten

Die Programminformationen werden von Ihrem Gerät zu der in Punkt 8.2.3 eingestellten Aktualisierungszeit aktualisiert. Voraussetzung dafür ist, dass sich das Gerät im Standbybetrieb befindet.

Ist Ihr Gerät zu dieser Zeit in Betrieb, wird diese Funktion nicht ausgeführt.

Den Einlesevorgang der EPI-Daten können Sie unmittelbar nach dem Ausschalten durch Drücken der Taste **EPI** und auch wie in Punkt 8.2.5 beschrieben manuell starten. Während des Einlesevorgangs erscheint z.B. **038P** im Display. Dies steht für die bereits eingelesenen EPI-Daten (in diesem Beispiel 38%).

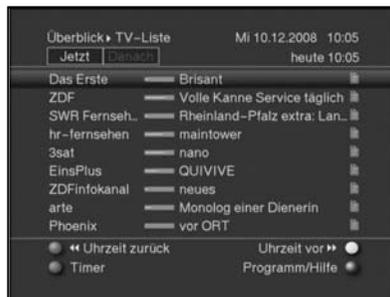
Die Dauer des Einlesevorgangs ist von der Anzahl der einzulesenden Programme abhängig. Sie selbst können entscheiden, welche Programme in der "elektronischen Programmzeitschrift" aufgeführt werden sollen. Diese können, wie in Punkt 8.2.1 beschrieben, aufgenommen werden.

### 7.13.2 Einlesevorgang unterbrechen

Der Einlesevorgang kann durch das Einschalten (Taste **Ein/Standby**) des Digital-Receivers unterbrochen werden. Es stehen dann die EPI-Daten der letzten Aktualisierung zur Verfügung.

### 7.13.3 Elektronische Programmzeitschrift aufrufen

- > Drücken Sie die Taste **EPI** auf der Fernbedienung des Digital-Receivers. Es erscheint nun die elektronische Programmzeitschrift auf dem Bildschirm.



Hier werden die von Ihnen (siehe auch Punkt 8.2.1) festgelegten Programme mit ihren derzeitigen Sendungen dargestellt. Nun können Sie sich mit Hilfe der EPI-Funktion über die Inhalte diverser Sendungen informieren. Außerdem stehen Ihnen die EPI-Funktionen zur Verfügung, um die gewünschte Sendung vorzumerken oder in die Timerprogrammierung aufzunehmen.

### 7.13.4 Jetzt (Tafel mit aktuellen Programminhalten)

Zunächst wird die EPI-Tafel "**Jetzt**" mit den derzeit ausgestrahlten Sendungen dargestellt. Der gelbe Balken rechts neben dem Programmnamen zeigt die vergangene Sendezeit der aktuellen Sendung an. Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** können Sie die Markierung zeilenweise verschieben und mit den **Pfeiltasten rechts/links** seitenweise blättern.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste gelangen Sie zur EPI-Tafel "**Danach**" (Siehe Punkt 7.13.5)

oder

- > durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

### 7.13.5 Danach

- > Mit Hilfe der **gelben** Funktionstaste können Sie bei eingeschalteter EPI-Tafel "**JETZT**" die EPI-Tafel "**Danach**" (anschließende Sendungen) aufrufen.



Sie können nun eine Sendung wie unter Punkt 7.13.4 beschrieben markieren und es stehen Ihnen die EPI-Funktionen (Punkt 7.13.7) zur Verfügung.

- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste gelangen Sie zur EPI-Tafel "**Mehr**" (Siehe Punkt 7.13.6)

oder

- > durch Drücken der **grünen** Funktionstaste gelangen Sie zur EPI-Tafel "**Jetzt**" (Siehe Punkt 7.13.4)

oder

- > durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

## 7.13.6 Mehr

- > Durch erneutes Drücken der **gelben** Funktionstaste bei eingeschalteter EPI-Tafel "**Danach**" erscheint die EPI-Tafel "**Mehr**".



Auf dieser Tafel erscheint ein zusätzliches Zeitfenster in der Titelzeile. In diesem Zeitfenster wird die Uhrzeit der angezeigten EPI-Tafel dargestellt.

- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste kann diese Uhrzeit schrittweise weitergeblättert werden. Es werden nun die Daten der gewählten Uhrzeit dargestellt.
- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste können Sie die Tafeln wieder schrittweise zurückblättern.
- > Durch Festhalten der entsprechenden **Funktionstaste** wird die Uhrzeit durchgehend geblättert.
- > Mit Hilfe der **Zifferntasten 1** bzw. **2** können Sie zwischen den EPI-Daten des aktuellen und des folgenden Tages wechseln.

## 7.13.7 EPI - Funktionen

- > Rufen Sie mit der Taste **EPI** die Programmzeitschrift auf, um die folgenden EPI-Funktionen ausführen zu können.

### 7.13.7.1 EPI Info

Mit Hilfe der **EPI-Info** können Sie eine kurze Info über das markierte Programm bzw. die markierte Sendung anzeigen. Eine vorhandene EPI-Info ist durch  neben dem Programm gekennzeichnet.

- > Markieren Sie die gewünschte Sendung mit Hilfe der **Pfeiltasten** und der **gelben** bzw. **grünen** Funktionstaste.
- > Drücken Sie die Taste **EPI**, um die Info anzuzeigen. Längere Infotexte können mit Hilfe der **Pfeiltasten** verschoben bzw. geblättert werden.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie wieder auf die vorausgegangene Tafel zurück.

---

### 7.13.7.2 EPI-Timerprogrammierung

Mit Hilfe der elektronischen Programmzeitschrift (EPI) können Sie auf einfache Weise die Programmierung von Timer-Ereignissen vornehmen.

- > Markieren Sie die gewünschte Sendung mit Hilfe der **Pfeiltasten** und der **gelben** bzw. **grünen** Funktionstaste.
- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Timer**, um ein Auswahlfenster zu öffnen.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten **Timer-Typ** (siehe Punkt 7.14) und bestätigen Sie mit **OK**.  
Zu Kontrollzwecken erscheint das Menü **Timer verwalten** mit den Daten der ausgewählten Sendung. In diesem können Sie, falls erforderlich, Änderungen vornehmen (siehe Punkt 7.14.3).
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie wieder auf die vorausgegangene Tafel zurück.  
Die entsprechende Zeile ist markiert.  
Ihr Gerät wird nun je nach Timer-Typ zum Beginn der ausgewählten Sendung ein- bzw. umgeschaltet. Wurde das Gerät durch den Videorekorder-Timer eingeschaltet, wird dieses durch "**rEc**" im Display angezeigt. Die Funktionen der Fernbedienung sind dabei überwiegend außer Betrieb, um einen versehentlichen Abbruch der Aufnahme zu vermeiden.  
Im Standby-Betrieb wird der aktive Timer durch das Blinken der Doppelpunkte in der Uhrzeit angezeigt.
- > Um einen aktiven Timer abubrechen, schalten Sie den Digital-Receiver mit der Taste **Ein/Standby** aus.
- > Anschließend können Sie durch erneutes Drücken dieser Taste den Receiver wieder in Betrieb nehmen und uneingeschränkt bedienen.

### 7.13.7.3 EPI-Programmübersicht

Mit Hilfe der EPI-Programmübersicht können Sie eine Tafel mit dem Tagesprogramm eines einzelnen Programms darstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- > Mit der **blauen** Funktionstaste **EPI Menü** öffnen Sie ein Auswahlfenster.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Programm** und bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun erscheint die Tagesübersicht des zuvor markierten Programms.



- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können Sie nun den Marker auf die gewünschte Sendung bzw. Uhrzeit verschieben.
- > Mit Hilfe der Zifferntasten 1 bzw. 2 können Sie zwischen den EPI-Daten des aktuellen und des folgenden Tages wechseln.

### EPI-Übersicht anderer Programme darstellen

- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Programme**.  
Es erscheint eine Liste mit den EPI-Programmen.



- > Nun können Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** das gewünschte Programm markieren.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die EPI-Übersicht des markierten Programms dargestellt.

### 7.13.8 EPI beenden

- > Durch Drücken der Taste **Menü** bzw. **TV/Radio** kehren Sie in den Normalbetrieb zurück.

---

## 7.14 Timer-Aufnahmen

Ihr Receiver verfügt über Videorekorder-Timer und Senderwechsel-Timer. Hinsichtlich der Programmierung unterscheiden sich diese Timer-Arten nur durch die Angabe des entsprechenden Timer-Typs.

Sie können die Timer entweder wie in diesem Kapitel beschrieben manuell oder wie in Punkt 7.13.7.2 erläutert mit Hilfe der EPI-Funktion programmieren.

### 1. Videorekorder-Timer

Durch einen Videorekorder-Timer wird Ihr Digital-Receiver für die ausgewählte Sendung ein- und nach der Sendung wieder ausgeschaltet, um diese in Ihrer Abwesenheit mit einem externen Aufzeichnungsgerät z.B. einem Videorekorder oder DVD-Rekorder aufzuzeichnen. Beachten Sie, dass Sie zur Aufnahme der Sendung Ihren Videorekorder/DVD-Rekorder programmieren müssen.

Wurde das Gerät durch den Videorekorder-Timer eingeschaltet, wird dieses durch "rEc" im Display angezeigt. Die Funktionen der Fernbedienung sind überwiegend außer Betrieb, um einen versehentlichen Abbruch der Aufnahme zu vermeiden. Im Standby-Betrieb wird der aktive Timer durch das Blinken der Doppelpunkte in der Uhrzeit angezeigt.

### 2. Senderwechsel-Timer

Befindet sich Ihr Gerät im Normalbetrieb, stellt es beim Erreichen der eingestellten Zeit den programmierten Programmplatz ein. Im Gegensatz zur Einstellung Videorekorder-Timer bleibt das Gerät uneingeschränkt bedienbar und wird nach Ablauf der Sendung nicht abgeschaltet.

## 7.14.1 Timerübersicht

Durch die Timerübersicht erhalten Sie einen Überblick über alle bereits programmierten Timer-Ereignisse.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Timer verwalten** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Timer verwalten**.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Timer-Übersicht**.

- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die **Timer-Übersicht** aufzurufen.  
Es erscheint die **Timerübersicht**.



**Sollten sich Timerereignisse überschneiden, sind diese Überschneidungen rot gekennzeichnet.**

## 7.14.2 Timer manuell programmieren

Um einen Timer manuell zu programmieren, rufen Sie zunächst wie unter Punkt 7.14.1 beschrieben die Timerübersicht auf.

- > Markieren Sie den **leeren Timer** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste gelangen Sie in das Eingabefenster zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses.



Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

### Sender

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die oberste Zeile des Menüs.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird zunächst ein kleines Fenster zur Quellenauswahl geöffnet.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Quelle (**TV** oder **Radio**), von der Sie ein Programm für einen Timer auswählen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es öffnet sich nun ein Fenster mit der Programmliste der gewählten Quelle.
- > Markieren Sie nun mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird der ausgewählte Sender in den Timer aufgenommen.

---

## Datum

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** das Feld **Datum**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** das Datum an dem das Timer-Ereignis stattfinden soll vierstellig ein.

## Start

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** das Feld **Start**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Startzeit für den Timer ein.

## Stopp

- > Wiederholen Sie die Schritte wie in **“Start”** beschrieben, um die Stopzeit einzugeben.  
Bei einem Senderwechsel-Timer ist dieser Schritt nicht erforderlich.

## Wiederholung

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** das Feld **Wdh.**
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint ein Auswahlfenster mit verschiedenen Wiederholungsvorschlägen.
  - 1x** Timer einmal ein
  - T** Tägliche Wiederholung
  - 1 W** Wiederholung einmal wöchentlich
  - 1-5** Wiederholung nur an Werktagen
  - 6-7** Wiederholung nur an Wochenenden
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Funktion aus.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die Einstellung übernommen.

## Timer-Typ

- > Bewegen Sie die Markierung mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf das Feld **Typ**.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird das Auswahlfenster des **Timer-Typs** geöffnet.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** den gewünschten **Timer-Typ** aus und bestätigen Sie mit **OK**.

## Daten in den Speicher übernehmen

- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen. Haben Sie unter **“Sender”** ein nach Punkt 8.3 gesperrtes Programm gewählt, müssen Sie erst den PIN-Code eingeben, bevor die Daten in den Speicher übernommen werden.
- > Kehren Sie durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

## Achtung!!!

Achten Sie darauf, dass das Gerät die Uhrzeit eingelesen hat. Diese wird (sofern in Punkt 6.2.3 aktiviert) im Standbybetrieb im Display angezeigt. Sollte dieses nicht der Fall sein, lassen Sie Ihr Gerät ca. 30 Sekunden auf z.B. ZDF eingeschaltet, damit die Uhrzeit eingelesen werden kann.

---

### 7.14.3 Timerprogrammierung ändern

Um eine bestehende Timereinstellung zu verändern, rufen Sie zunächst wie unter Punkt 7.14.1 beschrieben die Timerübersicht auf.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das Timer-Ereignis, das Sie ändern möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Ändern** gelangen Sie zu den Einstellungen des markierten Timers. Bearbeiten Sie diesen nun entsprechend Punkt 7.14.2.
- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen.

### 7.14.4 Timerprogrammierung löschen

Um eine bestehende Timereinstellung zu löschen, rufen Sie zunächst wie unter Punkt 7.14.1 beschrieben die Timerübersicht auf.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den Timer, den Sie löschen möchten.
- > Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Löschen**. Es erscheint die Meldung "**Diesen Timer wirklich löschen ?**"
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das Feld **Ja**.
- > Zum Löschen des Timereintrages bestätigen Sie mit **OK**.

## 8 Grundprogrammierung ändern

Dieses Kapitel beschreibt, wie Sie die Favoritenprogrammliste Ihres Digital-Receivers Ihren Wünschen entsprechend ändern können. Ebenso wird diese Funktion benötigt, um nach einem Suchlauf neu gefundene Programme in die Liste einzusortieren.

Hierzu sollten Sie Folgendes wissen: Ihr Gerät verfügt über zwei Programmlisten, die **Favoritenliste** und die **Gesamtliste**. Die Favoritenprogrammliste enthält alle Programme, die Sie, wie im Folgenden beschrieben, aufgenommen bzw. die Sie nach einem Suchlauf automatisch übernommen haben. In der Gesamtliste befinden sich alle Programme. Ebenso beschreibt dieses Kapitel, wie Sie Programme löschen, durch eine Kindersicherung verriegeln oder in den EPI aufnehmen können. Beim Aufrufen der Programmliste durch die Taste **OK** wird die Favoritenprogrammliste angezeigt.

### 8.1 Favoritenliste konfigurieren

#### 8.1.1 Programmlistenverwaltung aufrufen

Um die Favoritenliste zu bearbeiten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **TV-Listen verwalten**, um die TV-Liste zu bearbeiten oder **Radiolisten verwalten**, um die Radioliste zu bearbeiten.

- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die Programmlistenverwaltung zum Bearbeiten der jeweiligen Favoritenliste. (TV- oder Radioliste)  
In der rechten Bildhälfte wird die Favoritenliste dargestellt. Diese ist nun aktiv, da das momentan eingestellte Programm markiert ist. In der linken Bildhälfte sehen Sie die alphabetisch sortierte Gesamtliste. In dieser Gesamtliste befinden sich alle verfügbaren Programme.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste wechselt die Markierung zur Gesamtliste.
- > Durch erneutes Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, die Gesamtliste nach verschiedenen Kriterien (z.B. alle Sender, alle neuen, alle deutschen) oder nach **Anbietern** sortiert anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Programmauflistung aus (z.B. **Sprachen**).
- > Bestätigen Sie mit **OK**, um ein weiteres Auswahlfenster zu öffnen.
  
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**, das Auswahlkriterium, nach dem die Gesamtliste sortiert werden soll. Wählen Sie z.B. **Alle deutschen**, um nur die deutschsprachigen Sender anzuzeigen.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Nun wird die Programmliste entsprechend der zuvor getroffenen Auswahl angezeigt. Programme, die sich bereits in der Favoritenliste befinden, sind mit dem entsprechenden Favoritenprogrammplatz gekennzeichnet.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste **Gesamtliste** bzw. der **grünen** Funktionstaste **TV-Hauptliste** kann zwischen der Gesamtliste und der Favoritenliste umgeschaltet werden.  
Die jeweils aktive Liste ist durch die blaue Markierung gekennzeichnet.

## 8.1.2 Programme zur Favoritenliste hinzufügen

Um Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste aufzunehmen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf und wechseln zur Gesamtliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**.  
Es erscheint ein Auswahlfenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Hinzufügen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm, das Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Hinzufügen** wird das markierte Programm in die Favoritenliste aufgenommen.

## Blockweises Markieren

Um mehrere Programme gleichzeitig zu markieren, gehen Sie wie folgt vor:

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in den Auswahlmodus.  
Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Hinzufügen**, um die markierten Programme in die Favoritenliste aufzunehmen.

## 8.1.3 Programme löschen

### 8.1.3.1 Entfernen (löschen) aus der Favoritenliste

Um Programme aus der Favoritenliste zu entfernen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**.  
Es erscheint ein Auswahlfenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Entfernen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm, das Sie aus der Liste entfernen möchten.
- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Entfernen**, um das Programm aus der Favoritenliste zu entfernen.

### Blockweises Markieren

Um mehrere Programme gleichzeitig zu markieren gehen Sie wie folgt vor:

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in den Auswahlmodus. Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Entfernen**, um diese aus der Favoritenliste zu entfernen.

Die auf diese Weise entfernten Programme bleiben jedoch in der Gesamtliste erhalten und können jederzeit wieder in die Favoritenliste aufgenommen werden.

### 8.1.3.2 Löschen aus der Gesamtliste

Um Programme aus der Gesamtliste zu löschen, verfahren Sie wie in Punkt 8.1.3.1 beschrieben. Wechseln Sie jedoch nach dem Aufruf der Programmlistenverwaltung durch Betätigen der **roten** Funktionstaste **Gesamtliste** in die Gesamtliste und wählen Sie in dem Untermenü **Funktionen**, **blaue** Multifunktionstaste, **Löschen** aus.

## 8.1.4 Programme sortieren

Um die Programmreihenfolge der Favoritenliste Ihren Wünschen entsprechend zu sortieren, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Betätigen Sie die **blaue** Funktionstaste **Funktionen**.  
Es erscheint ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Funktionen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Sortieren**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten** das Programm, das Sie an einer anderen Stelle in der Liste platzieren möchten.
- > Drücken Sie nun die **gelbe** Funktionstaste **Sortieren**.  
Es erscheint ein Doppelpfeil neben dem angewählten Programm.
- > Nun können Sie das markierte Programm mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** an die Stelle in der Programmliste bewegen, an der Sie es platzieren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Sortieren** wird das Programm an der neuen Position gespeichert.

## Blockweises Markieren

Um mehrere Programme gleichzeitig zu markieren, gehen Sie wie folgt vor:

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in den Auswahlmodus.  
Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Sortieren**.  
Es erscheint ein Doppelpfeil neben dem angewählten Programmblock.
- > Nun können Sie den markierten Programmblock mit Hilfe der **Pfeiltasten** und/oder der **Zehnertastatur** an die Stelle in der Programmliste bewegen, an der Sie ihn platzieren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Sortieren** wird der Programmblock an der neuen Position gespeichert.

---

## 8.1.5 Programmlistenverwaltung verlassen

- > Nachdem Sie die Programmliste Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Zurück** zum Hauptmenü oder
- > durch Drücken der Taste **Menü** in den Normalbetrieb zurück.

## 8.2 Programmierung der elektronischen Programmzeitschrift

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie die Zeile **Programmzeitschrift** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü **Programmzeitschrift**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.

## 8.2.1 Sender auswählen

Um einen besseren Überblick zu erhalten, können Sie die elektronische Programmzeitschrift so programmieren, dass diese nur Ihre favorisierten Programme enthält.

### **Beachten Sie:**

Je mehr Programme in der elektronischen Programmzeitschrift aufgenommen werden, desto länger dauert der Einlesevorgang!

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die Zeile **TV-Sender auswählen** oder **Radiosender auswählen**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint die Favoritenliste des angewählten Bereichs (Radio oder TV). Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, den gewünschten Programmlistentyp zu wählen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Programmlistentyp aus (z.B. Favoritenliste).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die gewählte Programmliste.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** ein Programm, das Sie in die elektronische Programmzeitschrift aufnehmen möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **EPI** wird das markierte Programm in die elektronische Programmzeitschrift aufgenommen bzw. entfernt wenn es bereits in der Programmzeitschrift enthalten war.

## Blockweises Markieren

Um mehrere Programme gleichzeitig zu markieren, gehen Sie wie folgt vor:

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie nun in den Auswahlmodus. Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **EPI**.
- > Durch Drücken der Taste **Zurück** kehren Sie in das Menü Programmzeitschrift zurück.

---

## 8.2.2 Startkategorie

Die elektronische Programmzeitschrift verfügt über verschiedene Darstellungsarten (Kategorien).

### Überblick

Diese Darstellungsart bietet Ihnen einen raschen Überblick über alle in die elektronische Programmzeitschrift aufgenommenen Programme.

### Programme

Bei dieser Darstellungsart wird eine Tafel mit dem Tagesprogramm eines einzelnen Programms angezeigt.

### Zuletzt genutzte

Bei dieser Einstellung wird beim Aufruf des EPI immer die zuletzt genutzte Darstellungsart eingestellt.

- > Öffnen Sie durch Drücken der **OK**-Taste das Auswahlfenster.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die Darstellungsart, die beim Aufruf der elektronischen Programmzeitschrift erscheinen soll und bestätigen Sie mit **OK**.

## 8.2.3 Aktualisierungszeit

- > Stellen Sie in der Zeile **Aktualisierungszeit** mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Zeit ein, zu der der automatische Download der EPI-Daten erfolgen soll.

## 8.2.4 Aktualisierung

- > Um die Aktualisierung automatisch zu der gewählten Zeit durchführen zu lassen, markieren Sie die Zeile **Aktualisierung**.
  - > Stellen Sie durch Drücken von **OK an** ein.
- Sollten Sie den Empfang der zusätzlichen Daten nicht wünschen kann der Datenempfang abgeschaltet werden:
- > Stellen Sie die **Aktualisierung** auf **aus**, um den Datenempfang auszuschalten.

## 8.2.5 Aktualisierung starten

Sie können den Download der EPI-Daten wie unter Punkt 7.13.1 oder wie im Folgenden beschrieben manuell starten.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** das Feld **Download starten** und bestätigen Sie mit **OK**.  
Der Download der EPI-Daten wird gestartet und eine Einblendung mit dem Fortschritt des Downloads erscheint am Bildschirm.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **OK** kann der Download abgebrochen werden.

## Einstellungen übernehmen

Um die vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum Menü **Einstellungen** zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



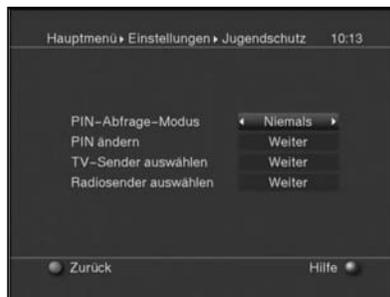
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden **nicht** gespeichert.

## 8.3 Jugendschutz

Ihr Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet. Dadurch können wichtige Funktionen (z.B der Aufruf des Hauptmenüs) vor unbefugter Benutzung gesichert werden. Weiterhin können Programme, die Sie gesperrt haben, nur noch durch die Eingabe eines vierstelligen PIN-Codes (Geräte-PIN) eingestellt werden.

Zum Bearbeiten des Menüs **Jugendschutz**, gehen sie wie folgt vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie die Zeile **Jugendschutz** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü **Jugendschutz**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern.

---

### 8.3.1 Geräte-PIN ändern

- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint das Menü zum Ändern des Geräte-PIN-Codes.



- > Geben Sie mittels **Zehnertastatur** den aktuellen Geräte PIN-Code ein. (**Werkseinstellung 0000**)
  - > Geben Sie den gewünschten neuen Geräte PIN-Code mit der **Zehnertastatur** ein.
  - > Wiederholen Sie zur Bestätigung die Eingabe des neuen PIN-Codes.
- Nachdem Sie auf diese Weise den Geräte PIN-Code geändert haben, gelangen Sie automatisch zurück zum Menü Jugendschutz.

#### **Achtung!**

Sie dürfen den Geräte PIN-Code nicht vergessen. Ist dieses doch einmal der Fall, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler!

### 8.3.2 PIN-Abfrage-Modus

- > Schalten Sie die Kindersicherung in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** an (**Einmal**) oder aus (**Niemals**).  
Wurde die werkseitig eingestellte PIN noch nicht abgeändert, so erhalten Sie nun eine Aufforderung diese zu ändern und gelangen direkt in das Menü zum Ändern der PIN. Ändern Sie die PIN wie in Punkt 8.3.1 beschrieben.

### 8.3.3 Sender auswählen

- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint die Favoritenliste des angewählten Bereichs (Radio oder TV). Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, den gewünschten Programmlistentyp zu wählen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Programmlistentyp aus (z.B. Favoritenliste).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint die gewählte Programmliste.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** ein Programm, das Sie sperren bzw. entsperren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste sperren Sie das Programm. Es erscheint ein Schlosssymbol neben dem angewählten Programm. Wurde ein bereits gesperrtes Programm gewählt, wird dieses entsperrt.

### Blockweises Markieren

- > Um mehrere Programme gleichzeitig zu sperren, drücken Sie die **OK**-Taste. Das markierte Programm wird mit einem Kreuz auf der linken Seite markiert.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten** können nun die folgenden/vorhergehenden Programme ebenfalls markiert werden.
- > Nachdem Sie die gewünschten Programme markiert haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die Programmliste Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Zurück** in das Menü Jugendschutz zurück.

---

## 8.4 Programmsuche

Um neue Programme empfangen zu können, gibt es mehrere Möglichkeiten, einen Programmsuchlauf vorzunehmen.

### 1. Automatische Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um den gesamten Empfangsbereich nach Programmen abzusuchen.

### 2. Erweiterte Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um nur einen ausgewählten Frequenzbereich nach Programmen abzusuchen.

### 3. Kanalsuche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um gezielt einen einzelnen Kanal abzusuchen.

### 4. PID-Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um mit programmspezifischen PID-Nummern gezielt nach einem einzelnen Programm zu suchen.

Nach dem Suchlauf erscheint eine Meldung auf dem Bildschirm mit der Angabe, wie viele Programme Ihr Digital-Receiver gefunden hat, wie viele davon neu hinzugekommen und wie viele verschlüsselt sind. Neue Programme werden in der **Gesamtliste** gespeichert und können dann nach Punkt 8.1 in die **Favoritenliste** aufgenommen werden.

- > Rufen Sie zur Programmsuche zunächst das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste Menü auf.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Sender Suchen**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Sender Suchen**.



- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Suchlaufmethode, die Sie ausführen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.

## 8.4.1 Automatische Suche

Bei diesem Suchlauf wird automatisch der gesamte Empfangsbereich nach Programmen abgesucht. Hierbei können Sie entscheiden, ob Sie alle (freie und verschlüsselte) Sender oder nur freie Sender suchen möchten.



### Suchmodus

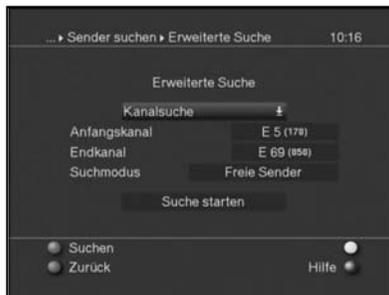
- > Entscheiden Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links**, ob Sie nur frei empfangbare Programme (**Freie Sender**) oder auch verschlüsselte Programme (**Alle Sender**) suchen wollen.

### Suche starten

- > Bestätigen Sie durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Suchen**. Der Suchlauf kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen. Beachten Sie die Bildschirmeinblendungen sowie nach dem Suchlauf den Punkt 8.4.5.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste können Sie den Suchlauf abbrechen.

## 8.4.2 Erweiterte Suche

Um nur einen bestimmten Teil des Frequenzbereiches nach Programmen abzusuchen oder die Suchlaufmethode zu ändern, wählen Sie die **Erweiterte Suche**. Hierbei können Sie entscheiden, ob Sie eine Kanal- oder Frequenzsuche durchführen und ob alle (freie und verschlüsselte) oder nur freie Programme suchen möchten.



---

## Suchlaufmethode

- > Drücken Sie erneut die Taste **OK**, um die Auswahltafel der Suchlaufmethoden zu öffnen.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Kanalsuche** bzw. **Frequenzsuche**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

## Startkanal / Startfrequenz

- > Bewegen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Markierung in die Zeile **Startkanal** bzw. **Startfrequenz**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den **Startkanal** bzw. die **Startfrequenz**, bei dem/der die Suche starten soll.

## Stoppkanal / Stoppfrequenz

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Stoppkanal** bzw. **Stoppfrequenz**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den **Stoppkanal** bzw. die **Stoppfrequenz**, bei dem/der die Suche enden soll.

## Suchmodus

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Suchmodus**.
- > Entscheiden Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links**, ob Sie nur frei empfangbare Programme (**Freie Sender**) oder auch verschlüsselte Programme (**Alle Sender**) suchen wollen.

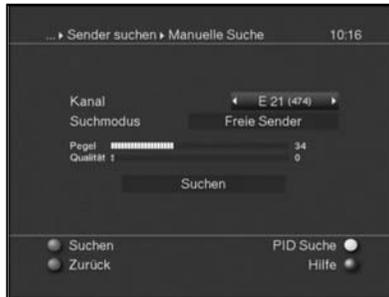
## Suche starten

- > Starten Sie die Suche durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Suchen**. Der Suchlauf wird gestartet. Beachten Sie die Bildschirmeinblendungen sowie, nach dem Suchlauf, den Punkt 8.4.5.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste können Sie den Suchlauf abbrechen.

---

### 8.4.3 Kanalsuche

Sie können gezielt einen Kanal nach Programmen absuchen. Dazu ist es erforderlich, den abzusuchenden Kanal sowie den Suchmodus einzugeben.



#### Kanal

Stellen Sie in dieser Zeile den Kanal ein, auf dem nach Programmen gesucht werden soll.

- > Markieren Sie dazu die Zeile **Kanal** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Wählen Sie nun den gewünschten Kanal mit den **Pfeiltasten rechts/links** aus.

#### Suchmodus

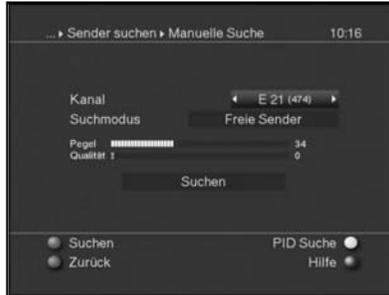
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Suchmodus**.
- > Entscheiden Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links**, ob Sie nur frei empfangbare Programme (**Freie Sender**) oder auch verschlüsselte Programme (**Alle Sender**) suchen wollen.

#### Suche starten

- > Starten Sie die Suche durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Suchen**. Der Suchlauf wird gestartet. Beachten Sie die Bildschirmeinblendungen sowie, nach dem Suchlauf, den Punkt 8.4.5.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste können Sie den Suchlauf abbrechen.

## 8.4.4 PID-Suche

Sollte ein Programm bei der automatischen Suche, der erweiterten Suche oder bei der Kanalsuche nicht gefunden werden, kann es erforderlich sein, dass für dieses Programm zusätzlich programmspezifische PID-Nummern eingegeben werden müssen. Diese Nummern müssen ggf. im Internet oder direkt vom jeweiligen Programmanbieter in Erfahrung gebracht werden.



- > Drücken sie bei aufgerufener Kanalsuche die **gelbe** Funktionstaste **PID Suche**, um die PID Suche zu öffnen.

### Kanal

Stellen Sie in dieser Zeile den Kanal ein, auf dem sich das gesuchte Programm befindet.

- > Markieren Sie dazu die Zeile **Kanal** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Wählen Sie nun den gewünschten Kanal mit den **Pfeiltasten rechts/links** aus.

### PID-Eingabe

- > Markieren Sie anschließend nacheinander die Zeilen **PCR-PID**, **Audio-PID** und **Video-PID** mit Hilfe der **Pfeiltasten**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die entsprechenden Nummern der **PCR-PID**, **Audio-PID** sowie der **Video-PID** ein.

### Suche starten

- > Starten Sie die Suche durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Suchen**. Der Suchlauf wird gestartet. Beachten Sie die Bildschirmeinblendungen.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste können Sie den Suchlauf abbrechen.

### Programm generieren

Wurde auch bei der PID-Suche kein Programm gefunden, erscheint eine Abfrage, ob das Programm generiert werden soll.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das Feld **Ja** und bestätigen Sie mit **OK**, um das Programm zu generieren.

---

## 8.4.5 Nach dem Suchlauf

Schon während des Suchlaufs kann das Absuchen der Kanäle auf dem Bildschirm mitverfolgt werden. Nach Beendigung des Suchlaufs wird die Anzahl der gefundenen Programme, der gefundenen neuen Programme und der gefundenen verschlüsselten Programme angezeigt. Zusätzlich erscheint die Abfrage, ob Sie die gefundenen Programme automatisch in die TV- oder Radioliste übernehmen möchten. Wenn Sie die Programme automatisch übernehmen wollen, können Sie entscheiden, ob diese sortiert oder unsortiert in die Favoritenliste übernommen werden sollen.

### **Automatisch einsortieren**

Die gefundenen Programme werden anhand einer vorprogrammierten Liste in die Favoritenliste einsortiert. Dabei richtet sich die Reihenfolge der Programme nach der in Punkt 6.3.2 eingestellten Audiosprache und des in Punkt 6.2.1 eingestellten Landes.

### **Automatisch anhängen**

Die neu gefundenen Programme werden unsortiert an das Ende der Favoritenliste angehängt.

### **Manuell einsortieren - TV / Manuell einsortieren - Radio**

Die neu gefundenen Programme werden nicht automatisch in die Favoritenliste einsortiert. Es wird die Programmlistenverwaltung aufgerufen, in der Sie wie unter Punkt 8.1 beschrieben die Programme manuell einsortieren können.

### **Zurück**

Die Programme werden nicht automatisch in die Favoritenliste übernommen, sondern nur in die Gesamtliste und es erscheint anschließend wieder die zuvor gewählte Sendersuche.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** aus, ob Sie die Programme **Automatisch einsortieren, Automatisch anhängen, Manuell einsortieren** oder nicht (**Zurück**) übernehmen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Beachten Sie dabei weitere Bildschirmeinblendungen.
- > Unabhängig von der vorgenommenen Auswahl werden die gefundenen Programme automatisch in der Gesamtliste gespeichert und können, wie in Punkt 8.1 beschrieben, manuell in die Favoritenlistenliste aufgenommen werden.
- > Durch Drücken der Taste **Menü** kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

## 8.5 Service-Einstellungen

Sie können jederzeit wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurückgreifen. Ebenso können Sie, falls die Programmliste durch Änderungen der Programmanbieter veraltet ist, diese komplett löschen, um dann einen neuen Suchlauf auszuführen. Beachten Sie, dass Sie nach der Ausführung der Löschfunktion zunächst einen Suchlauf starten und anschließend die gewünschten Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste übernehmen müssen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Einstellungen**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Menü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie nun die Menüzeile **Service-Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.  
Es erscheint das Untermenü **Service-Einstellungen**.



### 8.5.1 Werkseinstellung aktivieren

Nach Aufruf dieser Funktion wird wieder die werkseitige Programmierung eingestellt, eigene Einstellungen werden gelöscht und der Installationsassistent **AutoInstall** wird gestartet.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Werkseinstellung aktivieren**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint eine Abfrage, ob die Werkseinstellung wirklich aktiviert werden soll.

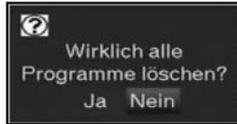


- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** **Ja**, um die Werkseinstellung auszuführen und den AutoInstall zu starten oder **Nein**, um den Vorgang abzubrechen.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

## 8.5.2 Alle Programme löschen

Durch diese Funktion werden die Programmspeicher komplett gelöscht.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Alle Programme löschen**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.  
Es erscheint eine Abfrage, ob die Programmlisten wirklich gelöscht werden sollen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** **Ja**, um die Programmlisten zu löschen oder **Nein**, um den Vorgang abzubrechen.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

## 8.5.3 Software-Aktualisierung

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit die Betriebssoftware Ihres Digital-Receiver über den DVB-T-Empfang zu aktualisieren (Update).

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Software aktualisieren** und bestätigen Sie mit **OK**.



## Aktualisierung

- > Bewegen Sie die Markierung mit den **Pfeiltasten auf/ab** in die Zeile **Aktualisierung**.
- > Stellen Sie die Software-Aktualisierung mit der Taste **OK** auf **an**, wenn Sie ein automatisches Update der Software zu der unter Aktualisierungszeit eingestellten Uhrzeit wünschen.

## Aktualisierungszeit

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Aktualisierungszeit**.
- > Stellen Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Zeit ein, zu der die Software-Aktualisierung erfolgen soll.

---

## Aktualisierung manuell starten

Um die Aktualisierung der Betriebssoftware manuell starten zu können, müssen Sie zunächst prüfen, ob eine neuere Betriebssoftware für das Gerät zur Verfügung steht.

- > Betätigen Sie die **gelbe** Funktionstaste **Prüfen**, um den Prüfvorgang zu starten. Der Receiver testet nun, ob eine neue Software zur Verfügung steht.
- > Ist eine neue Software vorhanden, wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Feld **Aktualisierung starten** und bestätigen Sie mit **OK**, um die Aktualisierung zu starten.

## Software-Kanal

Sollten sich die Parameter des Datenkanals zum Downloaden des Software-Updates geändert haben, können Sie diese in diesem Menü korrigieren.

Die aktuellen Kanaldaten können Sie beim Fachhandel erfahren. Im Normalfall sollten Sie in diesem Menü keine Umstellung vornehmen.

---

## Einstellungen übernehmen

Um die in diesem Menü vorgenommenen Einstellungen zu speichern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Übernehmen** werden die vorgenommenen Änderungen gespeichert und Sie kehren zum Menü **Service-Einstellungen** zurück.

alternativ:

- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Zurück**.  
Nun erscheint eine Abfrage.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links**, das Feld **Ja**, wenn Sie die Änderungen übernehmen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie kehren nun zum vorhergehenden Menü zurück.
- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** gelangen Sie in den Normalbetrieb zurück.  
Die Einstellungen werden **nicht** gespeichert.

### 8.5.4 Einstellungen kopieren

Sie haben die Möglichkeit sämtliche Einstellungen wie Programmliste, Antenneneinstellungen usw. Ihres Digital-Receiver (Sender) auf einen anderen Digital-Receiver (Empfänger) gleichen Typs und gleichem Stand der Betriebssoftware zu kopieren.



- > Verbinden Sie dazu die beiden Geräte mit einem Nullmodemkabel.
- > Schalten Sie den (Empfänger-) Receiver ein.
- > Betätigen Sie zum Kopieren der Einstellungen eine Gerätetaste des (Sende-) Receivers.  
Die Einstellungen des Sendereceivers werden nun zum Empfangsreceiver übertragen. Beachten Sie dabei bitte die Bildschirmeinblendungen.

## 8.6 Systemkonfiguration

Unter diesem Menüpunkt können Sie die spezifischen Gerätedaten (wie z.B. die aktuelle Software-Version) ersehen.

- > Rufen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **Menü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Betsätigen Sie mit **OK**.
- > Bewegen Sie die Markierung in die Zeile **Systemkonfiguration** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** und bestätigen Sie mit **OK**.  
Es werden nun die Systemkonfigurationen angezeigt.
- > Durch Drücken der Taste **Menü** kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

---

## 9 Technische Begriffe

### Antennenspeisung

Die Antennenspeisung (5V) dient zur Spannungsversorgung einer aktiven DVB-T-Antenne. Diese Speisung kann bei vielen aktiven Antennen über das Antennen-/Koaxialkabel erfolgen.

### Datenkompression/MPEG1/MPEG2

Zur Übertragung des heutigen Fernsehstandards (625 Zeilen und 50 Hz Bildwiederholfrequenz), ergibt sich eine digitale Datenmenge von 216 MBit/s. Dieses würde Bandbreiten erfordern, die weder terrestrisch noch bei Satellit zur Verfügung stehen. Daher wird eine Reduzierung der Datenmenge durch Datenreduktion vorgenommen. Für Europa ist MPEG-2 als weltweiter Standard für Datenkompression festgelegt worden. MPEG2 ist eine Erweiterung von MPEG1.

### DVB

**D**igital **V**ideo **B**roadcasting: Eine digitale, universale Übertragungstechnik, für Bild, Grafik, Ton und Text, also für Daten in jeder denkbaren Form und in jeder möglichen, jeweils angemessenen Qualität.

### Frequenz

Physikalische Größe, gibt die Anzahl der Schwingungen pro Sekunde an, Einheit ist das Hertz (Hz).

Einheit	Bezeichnung	Schwingung pro Sekunde
1 Hz	1 Hertz	1
1 kHz	1 Kilohertz	1.000
1 MHz	1 Megahertz	1.000.000
1 GHz	1 Gigahertz	1.000.000.000

### Koaxialkabel

Verbindungskabel zwischen der DVB-T-Antenne und Receiver, zur Übertragung der empfangenen Signale und zur Stromversorgung der Antenne.

### Receiver

Die von der Antenne empfangenen Signale können vom Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im Receiver so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio- und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden.

### SCART

Steckverbinder an Fernsehern, Videorekordern, Receivern und anderen Geräten der Unterhaltungselektronik zur Übertragung von Audio-(Ton) und Video-(Bild) Signalen (AV).

### Software-Update

Beim digitalen Fernsehen handelt es sich um ein neues Medium, welches neben einer verbesserten Bild- und Tonqualität auch die Möglichkeit bietet, interaktive Dienste bereitzustellen. Diese neuen Dienste werden von den Programmanbietern ständig weiterentwickelt und verbessert. Um diese Dienste nutzen zu können, kann es daher erforderlich sein, die Software des Digital-Receivers zu aktualisieren.

---

## 10 Technische Daten

### DVBT-Tuner

Eingangsfrequenzbereich	174...230 MHz und 470...860 MHz
DVB-Tuner Eingang	IEC - Buchse
Eingangsimpedanz	75 Ohm
DVB-Tuner Ausgang	IEC - Stecker
Bandbreite	7 / 8 MHz (schaltbar)
Rauschmaß	< 8 dB
Demodulation	COFDM 2K / 8K
Trägeranzahl	1705 / 6817
Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Constellation	QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Viterbiraten	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, automatische Anpassung
Antennenspeisung	5 V / 0,03 A; (kurzschlussfest; schaltbar)

### Demultiplexing

Demultiplexing	gemäß ISO 13818-1
----------------	-------------------

### Videodekodierung

Videokompression	MPEG-2 und MPEG-1 kompatibel Bis zu MP@ML (main profile @ main level)
Videostandard	PAL / 25 Hz
Aktive Bildfläche	720 Pixel x 576 Zeilen
Bildformat	4 : 3 / 16 : 9
Bildmaterial 16:9	Automatische Anpassung für 16:9 TV-Geräte Letterbox Filterung für 4:3 TV-Geräte

### Audiodekodierung

Audiokompression	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I und II
Audio Mode	Dual (main/sub), Stereo
Abtastfrequenzen	32, 44.1 u. 48 kHz

### Video-Parameter

#### Ausgang

Ausgangspegel FBAS	1 Vs-s an 75 Ohm
Ausgangspegel Y	1 Vs-s an 75 Ohm
Ausgangspegel C	1 Vs-s an 75 Ohm
Ausgangspegel ROT	0,7 Vs-s an 75 Ohm
Ausgangspegel GRÜN	0,7 Vs-s an 75 Ohm
Ausgangspegel BLAU	0,7 Vs-s an 75 Ohm
S/N bewertet	> 60 dB

#### Eingang

Eingangspegel	1 Vs-s an 75 Ohm
---------------	------------------

---

## Audio-Parameter

### Ausgang analog

Ausgangspegel L/R	0,5 V r.m.s. (nominal)
Ausgangsimpedanz	600 Ohm
THD	> 60 dB
S/N	> 60 dB
Übersprechen	< - 65 dB

### Eingang analog

Eingangspegel l/r	0,5 V r.m.s. (nominal)
Eingangsimpedanz	> 40 kOhm
Einschalllautstärke	Automatische Übernahme der zuvor eingestellten Lautstärke

### Ausgang digital

SP/DIF-Ausgang	elektrisch, Cinch-Buchse Dolby Digital / AC3
----------------	---

### TV-SCART

Ausgang	FBAS, RGB oder S-Video
---------	------------------------

### VCR-SCART

Eingang	FBAS, RGB oder S-Video
Ausgang	FBAS oder S-Video

### Videotext

Teletext Filterung	entsprechend ETS 300 472 Standard
Einstellung Teletextdaten	(FBAS) entsprechend ITU-R BT.653-2 Zeilen: 6-22 und 320-335
Soft-Videotext	400 Seiten Speicher

### Serielle Schnittstelle RS 232

Typ	RS 232, bidirectional
Bitrate	115,2 kBit/s max.
Steckverbinder	Mini DIN Buchse, 3 polig
Funktion	Vorprogrammierung und Update der Betriebssoftware.

### Programmspeicher/Satellitenpositionen

Programm-Anzahl Favoritenliste TV	999 TV-Programme
Programm-Anzahl Favoritenliste Radio	999 RADIO-Programme
Programm-Anzahl Gesamtliste	1000 Programme insgesamt möglich

### EPI-Daten

EPI Vorschau	maximal 2 Tage im Voraus
--------------	--------------------------

---

## Timer

Ereignisse maximal 30 Ereignisse, ein Jahr im Voraus

## Fernbedien-System

Fernbediencode RC-5  
Subsystemadresse 8 (SAT 1), 10 (SAT 2)  
Modulationsfrequenz 36 kHz  
Infrarot Wellenlänge 950 nm

## Display

LED 4 stellige 7-Segment-Anzeige

## Stromversorgung

Netzteil Schaltnetzteil  
Nennspannung 230 V / 50 Hz Wechselspannung  
Eingangsspannung 180 V... 250 V / 47...63 Hz Wechselspannung

## Leistungsaufnahme

in Standby-Mode:  
Uhr aus 2,9 W  
Uhr an 3,2 W  
in Betrieb:  
ohne Antennenspeisung 6,3 W  
mit Antennenspeisung 6,6 W

## Allgemeines

Abmessungen (BxTxH) 210 mm x 130 mm x 38 mm  
Gewicht ca. 365 g

## 11 Fehlersuchhilfen

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit nicht angezeigt	Uhrzeit nicht eingelesen	ca. 30 Sek. auf z.B. ZDF laufen lassen
	Standby-Uhr ist abgeschaltet	Standby-Uhr einschalten (siehe Punkt 6.2.3)
Gerät lässt sich nicht einschalten bzw. nicht bedienen	Gerät blockiert	Flash-Reset durchführen: Achtung! Dabei gehen alle persönlichen Einstellungen verloren. <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Netzstecker ziehen.</li> <li>&gt; Programm auf- und Programm ab-Taste <b>am Gerät</b> gleichzeitig drücken und gedrückt halten.</li> <li>&gt; Bei gedrückter Programm auf- und Programm ab-Taste Netzstecker wieder einstecken.</li> <li>&gt; Tasten ca. 5 Sek. gedrückt halten bis die Anzeige* "FLAS" erscheint.</li> </ul>
Div. Programme werden in der Programmliste nicht angezeigt	Falsche Programmliste angewählt	Andere Programmliste anwählen (siehe Punkt 7.2.3.1)
Ton OK, kein TV- Bild	Scartstecker nicht korrekt eingesteckt	Scartverbindung prüfen
Gerät lässt sich nicht bedienen	Defekter Datenstrom--> Gerät blockiert	Netzstecker für ca. 5 Sekunden ziehen, anschließend Gerät wieder einschalten
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterien sind leer	Batterien austauschen
	Falscher Fernbedienecode ist eingestellt	Fernbedienecode korrigieren (siehe Punkt 2)
Im Bild entstehen zeitweise viereckige Klötzchen. Zeitweise schaltet das Gerät auf Standbild, kein Ton. Bildschirm zeitweise schwarz mit der Einblendung "kein Signal".	Antenne falsch ausgerichtet	Antenne neu ausrichten
	Gewinn der Antenne ist zu gering	Antenne mit größerem Gewinn einsetzen
		Aktive Antenne einsetzen
Antennenspeisung ist abgeschaltet	Antennenspeisung einschalten (siehe Punkt 6.4.1)	
Kein Bild, kein Ton, Display leuchtet nicht	Keine Netzspannung	Netzkabel und Stecker prüfen
Kein Empfang bei Programmen, die vorher in Ordnung waren	Antenne verstellt oder defekt	Antenne überprüfen
	Programm wird auf einem anderen Kanal übertragen	Suchlauf vornehmen (siehe Punkt 8.4)
	Programm wird nicht mehr übertragen	keine

---

## 12 Index

### A

AC3	.11, 21, 27, 63
Aktualisierung	.15, 16, 32, 47, 58, 59
Anschluss	.10, 11
Antennenkonfiguration	.13, 14
Automatische Suche	.51, 52

### B

Bediensprache	.12, 17
Betriebspausen	.9
Bildformat	.13, 20, 62

### D

Dolby Digital	.11, 21, 27, 63
---------------	-----------------

### E

Elektronische Programmzeitschrift	.31, 32, 35, 45, 46, 47
EPI	.3, 16, 26, 31 - 37, 40, 46, 47, 63
Erstinstallation	.12

### F

Favoritenliste	.13, 25, 40 - 44, 46, 50, 51, 56, 57, 63
Fernbedienocode	.3, 19, 64, 65
Frequenz	.61

### G

Geräte PIN	.26, 48, 49
------------	-------------

### H

HiFi-Verstärker	.11
-----------------	-----

### I

Info	.3, 28, 29, 34
Infobox	.26, 27
Installationsassistent	.12, 57
Installationsschritt	.12, 14

### J

Jugendschutz	.48 - 50
--------------	----------

### K

Kanalinformation	.29
Kanalsuche	.51, 53 - 55

### L

Ländereinstellung	.13
Lautstärkeregelung	.26, 70

### M

MPEG1 / MPEG2	.61
---------------	-----

### N

Navigator	.24
-----------	-----

---

<b>P</b>	
PIN .....	.26, 39, 48, 49
Programme löschen .....	.40, 43, 58
Programme sortieren .....	.44
Programminfo .....	.28
Programmsuche .....	.51
<b>R</b>	
RS 232 .....	.4, 11, 63
<b>S</b>	
SCART .....	.4, 11, 21, 61, 63
Senderwechsel .....	.37, 39
Serielle Schnittstelle .....	.11, 63
Software-Aktualisierung .....	.16, 58, 59
Sprache .....	.17, 20, 21, 27, 31
Standbild .....	.3, 29, 31, 65
Suche .....	.51 - 55
Suchlauf .....	.15, 20, 40, 51 - 57, 65
Systemkonfiguration .....	.60
<b>T</b>	
Timer .....	.35, 37 - 40, 64
TV/Radioumschaltung .....	.27
<b>U</b>	
Uhrzeit .....	.13, 18, 19, 23, 28, 34 - 37, 39, 58, 64, 65, 70
Untertitel .....	.20, 21, 31
<b>V</b>	
Verstärker .....	.11, 14, 21, 23
Videorekorder .....	.11, 35, 37
Videotext .....	.3, 26, 29 - 31, 63
<b>W</b>	
Werkseinstellung .....	.49, 57





## Für den täglichen Gebrauch

### Ein- und Ausschalten

- > Schalten Sie den Digital-Receiver durch Drücken der Taste **Ein/Standby** auf der Fernbedienung oder am Gerät ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste schalten Sie das Gerät wieder aus. Das Gerät ist nun im Bereitschaftsbetrieb (Standby). Es wird die Uhrzeit im Display eingeblendet.

### Programmwahl

#### Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten

- > Mit den **Programmtasten auf/ab** auf der Fernbedienung oder am Gerät schalten Sie jeweils um einen Programmplatz aufwärts oder abwärts.

#### Mit Hilfe der Zehnertastatur

- > Geben Sie mit Hilfe der Zehnertastatur die gewünschte Programmnummer ein.

Zum Beispiel:

<b>1</b>				für Programmplatz 1
<b>1,</b>	<b>dann 4</b>			für Programmplatz 14
<b>2,</b>	<b>dann 3,</b>	<b>dann 4</b>		für Programmplatz 234

Bei der Eingabe von mehrstelligen Programmnummern haben Sie jeweils nach dem Drücken einer Taste ca. 3 Sekunden Zeit, um die Eingabe zu vervollständigen.

Der Umschaltvorgang lässt sich durch längeres Gedrückthalten der letzten Zifferbeschleunigen.

#### Mit Hilfe der Programmliste

- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm. Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile in der Liste und mit den **Pfeiltasten links/rechts** wird die Liste seitenweise umgeblättert.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.

### Lautstärkeregelung

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Digital-Receiver mit Hilfe der Taste **Lautstärke +** lauter und mit Hilfe der Taste **Lautstärke -** leiser.

### Ton stummschalten

- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus** wird der Ton aus- bzw. eingeschaltet.